Europos Parlamentas
2024-2029

Peticijų komitetas

2024/2056(INI)

10.10.2024

PAKEITIMAI
1 - 116

Pranešimo projektas
Alex Agius Saliba
(PE763.122v01-00)

Metinis pranešimas apie Europos ombudsmeno 2023 m. veiklą
(2024/2056(INI))

Pakeitimas 1
Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ea. kadangi SESV 298 straipsnio 1 dalyje teigiama, kad „Sąjungos institucijos, įstaigos ir organai, vykdydami savo užduotis, remiasi atvira, veiksminga ir nepriklausoma Europos administracija“;

Or. en

Pakeitimas 2
Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi 2023 m. ombudsmenė pradėjo 398 tyrimus, iš kurių 393 buvo pagrįsti skundais, o 5 pradėti savo iniciatyva, ir baigė 372 tyrimus (iš jų 369 buvo pagrįsti skundais, o 3 pradėti savo iniciatyva);	F. kadangi 2023 m. ombudsmenė pradėjo 398 tyrimus, iš kurių 393 buvo pagrįsti skundais, o 5 pradėti savo iniciatyva, ir baigė 372 tyrimus (iš jų 369 buvo pagrįsti skundais, o 3 pradėti savo iniciatyva); ***taigi buvo tęsiamas intensyvus ir veiksmingas darbas, kuriam buvo sudarytos sąlygos naujuoju 2021 m. birželio 24 d. Europos Parlamento reglamentu 2021/1163, kuriuo nustatomos ombudsmeno pareigų atlikimą reglamentuojančios nuostatos ir bendrosios sąlygos (Europos ombudsmeno statutas) ir panaikinamas Sprendimas 94/262/EAPB, EB, Euratomas;***

Or. en

Pakeitimas 3

Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
I. kadangi 2023 m. ombudsmenės užbaigtuose tyrimuose 26,6 proc. ***atvejų*** netinkamo administravimo atvejų nenustatyta, 55,4 proc. ***atvejų*** pati institucija išsprendė klausimą, 12,4 proc. ***atvejų*** tolesni tyrimai nebuvo pagrįsti, o 7,3 proc. ***atvejų*** nustatyta netinkamo administravimo atvejų;	I. kadangi 2023 m. ombudsmenės užbaigtuose tyrimuose ***99 (***26,6 proc.***) atvejais*** netinkamo administravimo atvejų nenustatyta, ***206 (***55,4 proc.***) atvejais buvo rasti sprendimai ar daliniai sprendimai arba*** pati institucija išsprendė klausimą, ***4 (***12,4 proc.***) atvejais*** tolesni tyrimai nebuvo pagrįsti, o ***27 (***7,3 proc.***) atvejais*** nustatyta netinkamo administravimo atvejų;

Or. en

Pakeitimas 4
Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
K a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ka. kadangi ombudsmenės patirtis nagrinėjant skundus dėl galimybės susipažinti su dokumentais rodo, kad buvo didelių vėlavimų visuomenei itin svarbiose bylose, todėl gauta informacija tapo nebenaudinga prašymą pateikusiems asmenims ir piliečiams buvo užkirstas kelias pareikšti nuomonę tinkamu sprendimų priėmimo momentu;

Or. en

Pakeitimas 5
Jana Toom, Michał Kobosko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
L konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
L. kadangi ES piliečiai turi plačias teises susipažinti su ES administracijos dokumentais; kadangi ombudsmenė pradėjo tyrimą savo iniciatyva, prašydama Komisijos skubiai spręsti sistemingo vėlavimo nagrinėjant prašymus leisti susipažinti su dokumentais problemą, kad būtų užtikrinta, jog ji laikytųsi terminų, nustatytų ES teisės aktuose dėl galimybės visuomenei susipažinti su dokumentais (Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001[2]); kadangi šio tyrimo metu paaiškėjo, kad kai Komisijos prašoma peržiūrėti sprendimą dėl galimybės susipažinti su dokumentais, 85 proc. atvejų ji nesilaiko įstatyme nustatytų terminų;	L. kadangi ES piliečiai turi plačias teises susipažinti su ES administracijos dokumentais; kadangi ombudsmenė pradėjo tyrimą savo iniciatyva, prašydama Komisijos skubiai spręsti sistemingo vėlavimo nagrinėjant prašymus leisti susipažinti su dokumentais problemą, kad būtų užtikrinta, jog ji laikytųsi terminų, nustatytų ES teisės aktuose dėl galimybės visuomenei susipažinti su dokumentais (Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001[2]); kadangi šio tyrimo metu paaiškėjo, kad kai Komisijos prašoma peržiūrėti sprendimą dėl galimybės susipažinti su dokumentais, 85 proc. atvejų ji nesilaiko įstatyme nustatytų terminų***, nes dauguma atsakymų pateikiama praėjus 60 dienų***;
[2] 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, ***2001 5 31***, p. 43).	[2] 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, ***2001 5 31***, p. 43).

Or. en

Pakeitimas 6
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
M konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
M. kadangi 2023 m. ombudsmenė paskelbė specialųjį pranešimą po to, kai buvo atliktas jos strateginis tyrimas, kuriuo siekta išsiaiškinti, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais; kadangi ombudsmenė pateikė šį pranešimą Europos Parlamentui, siekdama, kad jis padėtų įtikinti Komisiją imtis veiksmų pagal jos rekomendacijas, nes mano, kad	M. kadangi 2023 m. ombudsmenė paskelbė specialųjį pranešimą po to, kai buvo atliktas jos strateginis tyrimas, kuriuo siekta išsiaiškinti, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais; kadangi ***ombudsmenei atliekant tyrimą paaiškėjo, kad kai asmenys prašo Komisijos peržiūrėti sprendimą dėl galimybės susipažinti su dokumentais***

piliečiai turi teisę tikėtis geresnės praktikos iš atviros, modernios ir padėti besistengiančios ES administracijos;

(vadinamasis kartotinis prašymas), 85 proc. atvejų ji nesilaiko įstatyme nustatytų terminų; kadangi ombudsmenė pateikė šį pranešimą Europos Parlamentui, siekdama, kad jis padėtų įtikinti Komisiją imtis veiksmų pagal jos rekomendacijas, nes mano, kad piliečiai turi teisę tikėtis geresnės praktikos iš atviros, modernios ir padėti besistengiančios ES administracijos;

Or. en

Pakeitimas 7
Peter Agius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
M konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
M. kadangi 2023 m. ombudsmenė paskelbė specialųjį pranešimą po to, kai buvo atliktas jos strateginis tyrimas, kuriuo siekta išsiaiškinti, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais; kadangi ombudsmenė pateikė šį pranešimą Europos Parlamentui, ***siekdama, kad jis padėtų įtikinti Komisiją imtis veiksmų pagal jos rekomendacijas***, nes mano, kad piliečiai turi teisę tikėtis geresnės praktikos iš atviros, modernios ir padėti besistengiančios ES administracijos;	M. kadangi 2023 m. ombudsmenė paskelbė specialųjį pranešimą po to, kai buvo atliktas jos strateginis tyrimas, kuriuo siekta išsiaiškinti, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais; kadangi ombudsmenė pateikė šį pranešimą Europos Parlamentui, ***prašydama paremti jos raginimą Komisijai veikti laikantis jos rekomendacijos***, nes mano, kad piliečiai turi teisę tikėtis geresnės praktikos iš atviros, modernios ir padėti besistengiančios ES administracijos;

Or. en

Pakeitimas 8
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
M a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ma. kadangi 2023 m. ombudsmenė kritikavo Komisiją už tai, kad ši iš pradžių

	neįtraukė tam tikrų el. laiškų nagrinėdama prašymą susipažinti su informacija, kuria buvo keičiamasi dėl ES dirvožemio, miškų ir prisitaikymo prie klimato kaitos strategijų projektų; kadangi ombudsmenei atliekant tyrimą Komisija sutiko užregistruoti minėtus el. laiškus ir įvertinti, ar juos būtų galima paskelbti; kadangi ši praktika neturėtų būti taikoma savavališkai ir Komisija turėtų nuosekliai taikyti šį požiūrį visais atvejais, įskaitant derybas dėl COVID-19 vakcinų pirkimo;

Or. en

Pakeitimas 9
Kosma Złotowski, Ivaylo Valchev, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
M a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ma. kadangi ombudsmenė pripažino, kad Europos Parlamentas padarė didelę pažangą griežtindamas etikos taisykles po „Katargeito“, tačiau išreiškė susirūpinimą dėl jų įgyvendinimo ir vykdymo užtikrinimo; kadangi ombudsmenė pradėjo atskirą tyrimą dėl trečiųjų šalių nuo 2021 m. apmokėtų Komisijos kelionės išlaidų;

Or. en

Pakeitimas 10
Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
N. kadangi specialusis pranešimas buvo aptartas Parlamento Piliečių laisvių,	N. kadangi specialusis pranešimas buvo aptartas Parlamento Piliečių laisvių,

teisingumo ir vidaus reikalų komitete ir po to buvo priimta Europos Parlamento rezoliucija „Laikas, per kurį Europos Komisija nagrinėja prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais“[3], kurioje Parlamentas išreiškė didelį susirūpinimą dėl to, kad Komisija stipriai vėluoja suteikti visuomenei galimybę susipažinti su prašomais dokumentais, ir paprašė Komisijos ištaisyti šį sistemingą ir didelį vėlavimą;	teisingumo ir vidaus reikalų komitete ir po to buvo priimta Europos Parlamento rezoliucija „Laikas, per kurį Europos Komisija nagrinėja prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais“[3], kurioje Parlamentas išreiškė didelį susirūpinimą dėl to, kad Komisija stipriai vėluoja suteikti visuomenei galimybę susipažinti su prašomais dokumentais, ir paprašė Komisijos ištaisyti šį sistemingą ir didelį vėlavimą; ***ji taip pat paragino Komisiją nedelsiant pagaliau paskelbti Komisijos pirmininkės ir farmacijos įmonės „Pfizer“ generalinio direktoriaus teksto pranešimus, kuriuos jie vienas kitam siuntė vesdami derybas dėl 1,8 mlrd. COVID-19 vakcinų dozių pirkimo, bei nedelsiant ir išsamiai paskelbti visas COVID-19 vakcinų, visiškai arba iš dalies finansuotas viešosiomis lėšomis, pirkimo sutartis;***
[3] Priimti tekstai, P9_TA(2024)0172.	[3] Priimti tekstai, P9_TA(2024)0172.

Or. en

Pakeitimas 11
Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
N a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Na. kadangi 2024 m. kovo 14 d. Parlamentas priėmė rezoliuciją „Laikas, per kurį Europos Komisija nagrinėja prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais“, kurioje pabrėžiama, kad tuo atveju, jei Komisija neišspręs sistemingo ir didelio vėlavimo nagrinėjant prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais klausimo iki naujos Komisijos narių kolegijos sudarymo, Parlamentas apsvarstys galimybę pasinaudoti visomis turimomis parlamentinėmis priemonėmis šiam

klausimui spręsti;

Or. en

Pakeitimas 12
Peter Agius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
P konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
P. kadangi skaidrumas yra esminė demokratinės visuomenės dalis ir svarbi kovos su korupcija priemonė; kadangi ES piliečiai turi teisę į ***aukščiausio lygio*** skaidrumą ir kadangi siekiant užtikrinti atskaitomybę itin ***svarbus aukščiausio lygio*** prieiga prie viešųjų dokumentų;	P. kadangi skaidrumas yra esminė demokratinės visuomenės dalis ir svarbi kovos su korupcija priemonė; kadangi ES piliečiai turi teisę į skaidrumą ir kadangi siekiant užtikrinti atskaitomybę itin ***svarbi*** prieiga prie viešųjų dokumentų;

Or. en

Pakeitimas 13
Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
P a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Pa. kadangi ombudsmenės tyrimas byloje OI/3/2023/MHZ dėl FRONTEX vaidmens paieškos ir gelbėjimo operacijose parodė, kad esama didelių trūkumų, įskaitant tai, jog neužtikrinama, kad FRONTEX pagrindinių teisių stebėtojai pakankamai dalyvautų priimant sprendimus dėl ekstremaliųjų situacijų jūroje, taip pat tai, kad nėra FRONTEX vidaus gairių dėl avarinių signalų teikimo; kadangi šį tyrimą ombudsmenė pradėjo po 2023 m. birželio mėn. įvykusios laivo „Adriana“ tragedijos, kai prie Graikijos krantų nuskendo daugiau kaip 600 žmonių;

Or. en

Pakeitimas 14
Nikos Pappas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
Q a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Qa. kadangi Europos ombudsmenas gali siūlyti rekomendacijas, teisių gynimo priemones ir tobulinimo rekomendacijas, kuriomis siekiama šalinti įvairius netinkamo administravimo aspektus;

Or. en

Pakeitimas 15
Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. giria Emily O'Reilly už pasiryžimą pradėti platesnius strateginius tyrimus ir iniciatyvas siekiant atskleisti sisteminius ES institucijų veiklos sutrikimus, susijusius su galimybe susipažinti su dokumentais, pagrindinių teisių apsauga, etikos klausimais, atskaitomybe priimant sprendimus ir personalo klausimais;

Or. en

Pakeitimas 16
Nikos Pappas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

4. palankiai vertina ombudsmenės paskelbtą susipažinimo su ES dokumentais vadovą, kuriuo siekiama didinti piliečių informuotumą apie jų teisę susipažinti su dokumentais ir sudaryti jiems sąlygas tikrinti ES sprendimų priėmimą;	4. palankiai vertina ombudsmenės paskelbtą susipažinimo su ES dokumentais vadovą, kuriuo siekiama didinti piliečių informuotumą apie jų teisę susipažinti su dokumentais ir sudaryti jiems sąlygas tikrinti ES sprendimų priėmimą; ***mano, kad labai svarbu ir toliau teikti piliečiams tinkamą informaciją apie Ombudsmeno veiklos vaidmenį ir aprėptį bei jo įtaką ES institucijų vystymuisi;***

Or. en

Pakeitimas 17
Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. ragina visas kitas ES institucijas skleisti informaciją apie Ombudsmeno parengtą susipažinimo su ES dokumentais vadovą, siekiant bendromis pastangomis didinti piliečių informuotumą apie jų teisę susipažinti su dokumentais ir didinti piliečių dalyvavimą ES sprendimų priėmimo procesuose;

Or. en

Pakeitimas 18
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. apgailestauja, kad visiškai nėra iniciatyvų, kuriomis būtų remiami Kipro piliečiai (pvz., Titina Loizidou), kuriuos iš okupuotos Kipro Respublikos teritorijos išsiuntė Turkijos okupacinė armija ir kurių reikalavimai buvo ne kartą apginti

teisme;

Or. el

Pakeitimas 19
Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. palankiai vertina rekomendacijas, pateiktas po ombudsmenės savo iniciatyva atlikto tyrimo, kuriuo siekta išsiaiškinti, per kiek laiko Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais***, kuriomis*** Komisija raginama skubiai spręsti sistemingo vėlavimo problemą ir laikytis Reglamente (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais nustatytų terminų; yra susirūpinęs dėl tyrimo išvados, kad Komisijos sistemingas ir didelis vėlavimas nagrinėjant prašymus leisti susipažinti su dokumentais yra netinkamas administravimas;	5. palankiai vertina rekomendacijas, pateiktas po ombudsmenės savo iniciatyva atlikto tyrimo, kuriuo siekta išsiaiškinti, per kiek laiko Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais***; šiose rekomendacijose*** Komisija raginama skubiai spręsti sistemingo vėlavimo problemą ir laikytis Reglamente (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais nustatytų terminų; yra susirūpinęs dėl tyrimo išvados, kad Komisijos sistemingas ir didelis vėlavimas nagrinėjant prašymus leisti susipažinti su dokumentais yra netinkamas administravimas; ***apgailestauja dėl to, kad svarbiausios sutartys su farmacijos įmonėmis, kurias Komisijos pirmininkė sudarė neužtikrindama skaidrumo ir pažeisdama visas Europos viešojo pirkimo taisykles, vis dar nėra viešai paskelbtos;***

Or. fr

Pakeitimas 20
Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

5. palankiai vertina rekomendacijas, pateiktas po ombudsmenės savo iniciatyva atlikto tyrimo, kuriuo siekta išsiaiškinti, per kiek laiko Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais, kuriomis Komisija raginama skubiai spręsti sistemingo vėlavimo problemą ir laikytis Reglamente (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais nustatytų terminų; yra susirūpinęs dėl tyrimo išvados, kad Komisijos sistemingas ir didelis vėlavimas nagrinėjant prašymus leisti susipažinti su dokumentais yra netinkamas administravimas;	5. palankiai vertina rekomendacijas, pateiktas po ombudsmenės savo iniciatyva atlikto tyrimo, kuriuo siekta išsiaiškinti, per kiek laiko Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais, kuriomis Komisija raginama ***iš esmės persvarstyti tokių prašymų nagrinėjimo būdą,*** skubiai spręsti sistemingo vėlavimo problemą ir laikytis Reglamente (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais nustatytų terminų; yra ***labai*** susirūpinęs dėl tyrimo išvados, kad Komisijos sistemingas ir didelis vėlavimas nagrinėjant prašymus leisti susipažinti su dokumentais yra netinkamas administravimas;
	Or. en

Pakeitimas 21
Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. pritaria ombudsmenės nuomonei, kad pavėluotai suteikta prieiga yra nesuteikta prieiga, nes dokumentai ir informacija, kurių prašoma, dažnai yra naudingi tik tam tikrą laiką ir, jei vėluojama, gali tapti nebeaktualūs prašymą pateikusiems asmenims; mano, kad Komisija turi iniciatyviai skelbti dokumentus ir statistinius duomenis apie tai, kaip ji nagrinėja prašymus dėl galimybės susipažinti su dokumentais, įskaitant aiškius duomenis apie ES teisės aktuose nustatytų terminų laikymąsi, nes tokia informacija yra labai svarbi siekiant padidinti skaidrumą šiuo klausimu ir sustiprinti Komisijos atskaitomybę piliečiams;
	Or. en

Pakeitimas 22
Kosma Złotowski, Ivaylo Valchev, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. pabrėžia, kad daugelyje ombudsmenės tyrimų pagrindinis dėmesys buvo skiriamas aplinkos apsaugos ir klimato kaitos srities sprendimų priėmimo skaidrumui, ypač kiek tai susiję su lobizmu;

Or. en

Pakeitimas 23
Fidias Panayiotou, Maria Zacharia, Ana Miranda Paz

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. primygtinai ragina Tarybą pradėti konstruktyvias derybas su Parlamentu ir Komisija dėl Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 peržiūros, kad šios trys pagrindinės ES institucijos taptų sektinais skaidrumo ir viešosios atskaitomybės pavyzdžiais visai ES;	6. primygtinai ragina Tarybą pradėti konstruktyvias derybas su Parlamentu ir Komisija dėl Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 peržiūros, kad***, atsižvelgiant į besivystančias ryšio priemones, pvz., teksto ir momentinius pranešimus, būtų atnaujinta ES dokumento apibrėžtis ir šis reglamentas pritaikytas naujoms skaitmeninėms aplinkybėms, ir kad*** šios trys pagrindinės ES institucijos taptų sektinais skaidrumo ir viešosios atskaitomybės pavyzdžiais visai ES; ***atsižvelgdamas į tai, ragina ombudsmenę, remiantis savo įrodyta kompetencija, patarti ir pasiūlyti gerosios patirties gaires, taip išsaugant piliečių galimybę susipažinti su viešaisiais dokumentais sparčiai besivystančioje skaitmeninėje visuomenėje;***

Or. en

Pakeitimas 24
Nadine Morano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ***primygtinai*** ragina Tarybą pradėti konstruktyvias derybas su Parlamentu ir Komisija dėl Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 peržiūros, kad šios trys pagrindinės ES institucijos taptų sektinais skaidrumo ir viešosios atskaitomybės pavyzdžiais visai ES;	6. ragina Tarybą pradėti konstruktyvias derybas su Parlamentu ir Komisija dėl Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 peržiūros, kad šios trys pagrindinės ES institucijos taptų sektinais skaidrumo ir viešosios atskaitomybės pavyzdžiais visai ES; ***pabrėžia, jog, nors labai svarbu, kad institucijos palaikytų skaidrius santykius su piliečiais, tas skaidrumas neturi kenkti jų politinėms deryboms, nes pernelyg didelio skaidrumo reikalavimas gali būti žalingas – tektų rengti gerokai daugiau neoficialių susitikimų ir taip būtų gaunamas priešingas poveikis nei siekiama;***

Or. fr

Pakeitimas 25
Peter Agius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. primygtinai ragina Tarybą pradėti konstruktyvias derybas su Parlamentu ir Komisija dėl Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 peržiūros, ***kad šios trys pagrindinės ES institucijos taptų sektinais skaidrumo ir viešosios atskaitomybės pavyzdžiais visai*** ES;	6. ***pabrėžia, kad galimybė visuomenei susipažinti su dokumentais yra pagrindinė ES piliečių teisė ir Europos demokratijos kertinis akmuo. Dėl technologinių ir visuomeninių pokyčių, įvykusių nuo tada, kai buvo priimtas Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001, reikia apsvarstyti galimybę konsoliduoti piliečių teises susipažinti su dokumentais; ragina Komisiją apsvarstyti pasiūlymą dėl peržiūros ir*** primygtinai ragina Tarybą pradėti konstruktyvias derybas su Parlamentu ir Komisija dėl

Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 peržiūros, ***siekiant padidinti skaidrumą ir viešąją atskaitomybę*** ES;

Or. en

Pakeitimas 26
Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. primygtinai ragina Tarybą pradėti konstruktyvias derybas su Parlamentu ir Komisija dėl ***Reglamento (EB) Nr. 1049/2001*** peržiūros, kad šios trys pagrindinės ES institucijos taptų sektinais skaidrumo ir viešosios atskaitomybės pavyzdžiais visai ES;	6. primygtinai ragina Tarybą ***pripažinti, kad reikia peržiūrėti Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001, ir nedelsiant*** pradėti konstruktyvias derybas su Parlamentu ir Komisija dėl ***šios*** peržiūros, kad šios trys pagrindinės ES institucijos taptų sektinais skaidrumo ir viešosios atskaitomybės pavyzdžiais visai ES;

Or. en

Pakeitimas 27
Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. primygtinai ragina Tarybą pradėti konstruktyvias derybas su Parlamentu ir Komisija dėl Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 peržiūros, kad šios trys pagrindinės ES institucijos taptų sektinais skaidrumo ir viešosios atskaitomybės pavyzdžiais visai ES;	6. primygtinai ragina Tarybą pradėti konstruktyvias derybas su Parlamentu ir Komisija dėl Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 peržiūros, kad šios trys pagrindinės ES institucijos***, įskaitant jų pirmininkus,*** taptų sektinais skaidrumo ir viešosios atskaitomybės pavyzdžiais visai ES;

Or. fr

Pakeitimas 28
Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. yra tvirtai įsitikinęs, kad bet kokia Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 peržiūra turi suteikti daugiau galimybių ES piliečiams ir gyventojams susipažinti su Sąjungos institucijų, organų, įstaigų ir agentūrų dokumentais; yra tvirtai įsitikinęs, kad bet kokių būsimų derybų atspirties taškas turi būti grindžiamas Parlamento jau priimta pozicija, primygtinai reikalaujant, kad iš dalies pakeistame tekste būtų bent jau: išplėsta reglamento taikymo sritis įtraukiant visas ES institucijas, įstaigas, organus ir agentūras; padidintas teisėkūros skaidrumas, įskaitant galimybę susipažinti su teisinėmis nuomonėmis dėl teisėkūros, o bet koks išimčių taikymas turėtų būti bendros skaidrumo taisyklės išimtis; įtraukta Orhuso konvencija; užtikrintas skaidrumas ir tinkama galimybė susipažinti su dokumentais, susijusiais su tarptautinėmis derybomis ir susitarimais; laikoma, kad į termino „dokumentas“ apibrėžtį aiškiai įeina ir teksto pranešimai, momentiniai pranešimai bei el. laiškai, susiję su profesine veikla;

Or. en

Pakeitimas 29
Jana Toom, Michał Kobosko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. pritaria ombudsmenės specialiojo	7. pritaria ombudsmenės specialiojo

pranešimo[4]Europos Parlamentui dėl to, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais, išvadoms ***ir yra susirūpinęs dėl ombudsmenės vertinimo, kad šis sistemingas ir didelis Komisijos vėlavimas atsakyti į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais yra netinkamas administravimas***; pabrėžia, kaip svarbu, kad Komisija skirtų daugiau išteklių atsakyti į kartotinius prašymus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001***, ir ragina Komisiją prioriteto tvarka ištaisyti šią padėtį ir pagerinti savo kartotinių*** prašymų ***tvarkymo praktiką; pripažįsta, kad svarbu, jog prašymus leisti susipažinti su dokumentais visos institucijos išnagrinėtų laiku***; primena Komisijai apie Parlamento teisę kreiptis į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą dėl Sutarčių pažeidimo ir tikisi, kad naujoji Komisijos narių kolegija aiškiai ir nedviprasmiškai įsipareigos ištaisyti šią padėtį;

[4] Specialusis pranešimas dėl Europos ombudsmenės strateginio tyrimo, kuriuo siekiama išsiaiškinti, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais (OI/2/2022/OAM).

pranešimo[4] Europos Parlamentui dėl to, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais, išvadoms; pabrėžia, kaip svarbu, kad Komisija skirtų daugiau išteklių atsakyti į kartotinius prašymus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001 ***ir kad reikia aktyviau užtikrinti skaidrumą ir laikytis konstruktyvesnio požiūrio*** prašymų ***pateikėjų atžvilgiu; ragina Komisiją prioriteto tvarka ištaisyti šią padėtį reformuojant visuomenės galimybės susipažinti su dokumentais valdymą***; primena Komisijai apie Parlamento teisę kreiptis į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą dėl Sutarčių pažeidimo ir tikisi, kad naujoji Komisijos narių kolegija aiškiai ir nedviprasmiškai įsipareigos ištaisyti šią padėtį;

[4] Specialusis pranešimas dėl Europos ombudsmenės strateginio tyrimo, kuriuo siekiama išsiaiškinti, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais (OI/2/2022/OAM).

Or. en

Pakeitimas 30
Peter Agius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. pritaria ombudsmenės specialiojo pranešimo[4]Europos Parlamentui dėl to, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais, išvadoms ir yra susirūpinęs dėl ombudsmenės vertinimo, kad šis	7. pritaria ombudsmenės specialiojo pranešimo[4] Europos Parlamentui dėl to, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais, išvadoms ir yra susirūpinęs dėl ombudsmenės vertinimo, kad šis

sistemingas ir didelis Komisijos vėlavimas atsakyti į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais yra netinkamas administravimas; pabrėžia, kaip svarbu, kad Komisija skirtų daugiau išteklių atsakyti į kartotinius prašymus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001, ir ragina Komisiją prioriteto tvarka ištaisyti šią padėtį ir pagerinti savo kartotinių prašymų tvarkymo praktiką; pripažįsta, kad svarbu, jog prašymus leisti susipažinti su dokumentais visos institucijos išnagrinėtų laiku; ***primena Komisijai apie Parlamento teisę kreiptis į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą dėl Sutarčių pažeidimo ir*** tikisi, kad naujoji Komisijos narių kolegija aiškiai ir nedviprasmiškai įsipareigos ištaisyti šią padėtį;	Komisijos vėlavimas atsakyti į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais yra netinkamas administravimas; pabrėžia, kaip svarbu, kad Komisija skirtų daugiau išteklių atsakyti į kartotinius prašymus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001, ir ragina Komisiją prioriteto tvarka ištaisyti šią padėtį ir pagerinti savo kartotinių prašymų tvarkymo praktiką; pripažįsta, kad svarbu, jog prašymus leisti susipažinti su dokumentais visos institucijos išnagrinėtų laiku; tikisi, kad naujoji Komisijos narių kolegija aiškiai ir nedviprasmiškai įsipareigos ištaisyti šią padėtį;
[4] Specialusis pranešimas dėl Europos ombudsmenės strateginio tyrimo, kuriuo siekiama išsiaiškinti, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais (OI/2/2022/OAM).	[4] Specialusis pranešimas dėl Europos ombudsmenės strateginio tyrimo, kuriuo siekiama išsiaiškinti, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais (OI/2/2022/OAM).

Or. en

Pakeitimas 31
Nikos Pappas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. pritaria ombudsmenės specialiojo pranešimo[4]Europos Parlamentui dėl to, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais, išvadoms ir yra susirūpinęs dėl ombudsmenės vertinimo, kad šis sistemingas ir didelis Komisijos vėlavimas atsakyti į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais yra netinkamas administravimas; pabrėžia, kaip svarbu, kad Komisija skirtų daugiau išteklių	7. pritaria ombudsmenės specialiojo pranešimo[4] Europos Parlamentui dėl to, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais, išvadoms ir yra susirūpinęs dėl ombudsmenės vertinimo, kad šis sistemingas ir didelis Komisijos vėlavimas atsakyti į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais yra netinkamas administravimas; pabrėžia, kaip svarbu, kad Komisija skirtų daugiau išteklių

atsakyti į kartotinius prašymus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001, ir ragina Komisiją prioriteto tvarka ištaisyti šią padėtį ir pagerinti savo kartotinių prašymų tvarkymo praktiką; pripažįsta, kad svarbu, jog prašymus leisti susipažinti su dokumentais visos institucijos išnagrinėtų laiku; primena Komisijai apie Parlamento teisę kreiptis į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą dėl Sutarčių pažeidimo ir tikisi, kad naujoji Komisijos narių kolegija aiškiai ir nedviprasmiškai įsipareigos ištaisyti šią padėtį;	atsakyti į kartotinius prašymus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001, ir ragina Komisiją prioriteto tvarka ištaisyti šią padėtį ir pagerinti savo kartotinių prašymų tvarkymo praktiką***; pažymi, kad tais atvejais, kai skundas nepatenka į Europos ombudsmeno kompetencijos sritį, ombudsmenas gali patarti skundo pateikėjui kreiptis į kitą instituciją arba Peticijų komitetą***; pripažįsta, kad svarbu, jog prašymus leisti susipažinti su dokumentais visos institucijos išnagrinėtų laiku; primena Komisijai apie Parlamento teisę kreiptis į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą dėl Sutarčių pažeidimo ir tikisi, kad naujoji Komisijos narių kolegija aiškiai ir nedviprasmiškai įsipareigos ištaisyti šią padėtį;
[4] Specialusis pranešimas dėl Europos ombudsmenės strateginio tyrimo, kuriuo siekiama išsiaiškinti, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais (OI/2/2022/OAM).	[4] Specialusis pranešimas dėl Europos ombudsmenės strateginio tyrimo, kuriuo siekiama išsiaiškinti, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais (OI/2/2022/OAM).

Or. en

Pakeitimas 32
Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. pritaria ombudsmenės specialiojo pranešimo[4]Europos Parlamentui dėl to, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais, išvadoms ir yra susirūpinęs dėl ombudsmenės vertinimo, kad šis sistemingas ir didelis Komisijos vėlavimas atsakyti į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais yra netinkamas administravimas; pabrėžia, kaip svarbu, kad Komisija skirtų daugiau išteklių	7. pritaria ombudsmenės specialiojo pranešimo***[1]*** Europos Parlamentui dėl to, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais, išvadoms ir yra susirūpinęs dėl ombudsmenės vertinimo, kad šis sistemingas ir didelis Komisijos vėlavimas atsakyti į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais yra netinkamas administravimas; pabrėžia, kaip svarbu, kad Komisija skirtų daugiau išteklių

atsakyti į kartotinius prašymus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001, ir ragina Komisiją prioriteto tvarka ištaisyti šią padėtį ir pagerinti savo kartotinių prašymų tvarkymo praktiką; pripažįsta, kad svarbu, jog prašymus leisti susipažinti su dokumentais visos institucijos išnagrinėtų laiku; primena Komisijai apie Parlamento teisę kreiptis į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą dėl Sutarčių pažeidimo ir tikisi, kad naujoji Komisijos narių kolegija aiškiai ir nedviprasmiškai įsipareigos ištaisyti šią padėtį;	atsakyti į kartotinius prašymus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001, ***primena Komisijai, kad jau praėjo 1 metai nuo tada, kai ombudsmenės specialiajame pranešime Komisijai buvo rekomenduota prioriteto tvarka ištaisyti tokią padėtį,*** ir ragina Komisiją prioriteto tvarka ištaisyti šią padėtį ir ***skubiai*** pagerinti savo kartotinių prašymų tvarkymo praktiką; pripažįsta, kad svarbu, jog prašymus leisti susipažinti su dokumentais visos institucijos išnagrinėtų laiku; primena Komisijai apie Parlamento teisę kreiptis į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą dėl Sutarčių pažeidimo ir tikisi, kad naujoji Komisijos narių kolegija aiškiai ir nedviprasmiškai įsipareigos ištaisyti šią padėtį;***[1] Specialusis pranešimas dėl Europos ombudsmenės strateginio tyrimo, kuriuo siekiama išsiaiškinti, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais (OI/2/2022/OAM).***

[4] Specialusis pranešimas dėl Europos ombudsmenės strateginio tyrimo, kuriuo siekiama išsiaiškinti, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais (OI/2/2022/OAM).

Or. en

Pakeitimas 33
Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. pritaria ombudsmenės specialiojo pranešimo[4]Europos Parlamentui dėl to, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais, išvadoms ir yra susirūpinęs	7. pritaria ombudsmenės specialiojo pranešimo[4] Europos Parlamentui dėl to, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais, išvadoms ir yra susirūpinęs

dėl ombudsmenės vertinimo, kad šis sistemingas ir didelis Komisijos vėlavimas atsakyti į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais yra netinkamas administravimas; pabrėžia, kaip svarbu, kad Komisija skirtų daugiau išteklių atsakyti į kartotinius prašymus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001, ir ragina Komisiją prioriteto tvarka ištaisyti šią padėtį ir pagerinti savo kartotinių prašymų tvarkymo praktiką; pripažįsta, kad svarbu, jog prašymus leisti susipažinti su dokumentais visos institucijos išnagrinėtų laiku; primena Komisijai apie Parlamento teisę kreiptis į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą dėl Sutarčių pažeidimo ir tikisi, kad naujoji Komisijos narių kolegija aiškiai ir nedviprasmiškai įsipareigos ištaisyti šią padėtį;	dėl ombudsmenės vertinimo, kad šis sistemingas ir didelis Komisijos vėlavimas atsakyti į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais yra netinkamas administravimas; pabrėžia, kaip svarbu, kad Komisija skirtų daugiau išteklių atsakyti į kartotinius prašymus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001, ir ragina Komisiją prioriteto tvarka ištaisyti šią padėtį ir pagerinti savo kartotinių prašymų tvarkymo praktiką; pripažįsta, kad svarbu, jog prašymus leisti susipažinti su dokumentais visos institucijos išnagrinėtų laiku; primena Komisijai apie Parlamento teisę kreiptis į Europos Sąjungos Teisingumo Teismą dėl Sutarčių pažeidimo ir tikisi, kad naujoji Komisijos narių kolegija ***ir Komisijos Pirmininkė*** aiškiai ir nedviprasmiškai įsipareigos ištaisyti šią padėtį;
[4] Specialusis pranešimas dėl Europos ombudsmenės strateginio tyrimo, kuriuo siekiama išsiaiškinti, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais (OI/2/2022/OAM).	[4] Specialusis pranešimas dėl Europos ombudsmenės strateginio tyrimo, kuriuo siekiama išsiaiškinti, per kiek laiko Europos Komisija atsako į prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais (OI/2/2022/OAM).
	Or. fr

Pakeitimas 34
Maria Zacharia, Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. primena 2002 m. Komisijos atsisakymą ir ombudsmenės skundą dėl netinkamo administravimo, susijusio su atsisakymu suteikti visapusišką prieigą prie Komisijos pirmininkės Ursulos von der Leyen ir farmacijos įmonės „Pfizer“ generalinio direktoriaus Alberto Bourlos susirašinėjimo dėl COVID-19 vakcinos sutarčių;

Or. el

Pakeitimas 35
Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. pritaria ombudsmenės specialiajame pranešime pateiktam vertinimui, kuriame pabrėžiama, kad jei ir kol Komisija aukščiausiu lygmeniu praktiškai neįrodys, kad yra įsipareigojusi laikytis skaidrumo ir kad tai jai labai svarbu, tol bus toliau vėluojama atsakyti į tokius prašymus;

Or. en

Pakeitimas 36
Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. ***atkreipia dėmesį į*** ombudsmenės tyrimą dėl to, kokiu mastu Europos Parlamentas, Europos Sąjungos Taryba ir Europos Komisija taiko ES teisę ir Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimus, susijusius su prašymais leisti visuomenei susipažinti su teisėkūros dokumentais, kuriame ombudsmenė pabrėžė, kad reikia sudaryti palankesnes sąlygas ES piliečiams dalyvauti ES teisėkūros procese;	8. ***palankiai vertina*** ombudsmenės tyrimą dėl to, kokiu mastu Europos Parlamentas, Europos Sąjungos Taryba ir Europos Komisija taiko ES teisę ir Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimus, susijusius su prašymais leisti visuomenei susipažinti su teisėkūros dokumentais, kuriame ombudsmenė pabrėžė, kad reikia ***užtikrinti galimybes visuomenei laiku susipažinti su teisėkūros dokumentais ir*** sudaryti palankesnes sąlygas ES piliečiams dalyvauti ES teisėkūros procese; ***pabrėžia, kad ombudsmenė su susirūpinimu pažymėjo, jog ankstesni tyrimai, susiję su nepakankama ir pavėluota galimybe visuomenei susipažinti su dokumentais, parodė, kad šios institucijos nevisiškai***

įgyvendina ES teisę ir susijusią teismų praktiką; apgailestauja dėl to, kad ES institucijos, atsisakydamos leisti susipažinti su teisėkūros dokumentais, kai kuriais atvejais pateikė tik bendro pobūdžio argumentus arba net tuos pačius argumentus, kuriuos anksčiau atmetė ES teismai; primena, kad pagal ES teismų praktiką ES institucijos gali atsisakyti leisti susipažinti su teisėkūros dokumentais tik išimtinėmis aplinkybėmis, o jų argumentai turi būti pagrįsti konkrečiais ir apčiuopiamais faktais;

Or. en

Pakeitimas 37
Jana Toom, Michał Kobosko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. atkreipia dėmesį į ombudsmenės tyrimą dėl to, kokiu mastu Europos Parlamentas, Europos Sąjungos Taryba ir Europos Komisija taiko ES teisę ir Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimus, susijusius su prašymais leisti visuomenei susipažinti su teisėkūros dokumentais, kuriame ombudsmenė pabrėžė, kad reikia sudaryti palankesnes sąlygas ES piliečiams dalyvauti ES teisėkūros procese;	8. atkreipia dėmesį į ombudsmenės tyrimą dėl to, kokiu mastu Europos Parlamentas, Europos Sąjungos Taryba ir Europos Komisija taiko ES teisę ir Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimus, susijusius su prašymais leisti visuomenei susipažinti su teisėkūros dokumentais, kuriame ombudsmenė pabrėžė, kad reikia sudaryti palankesnes sąlygas ES piliečiams dalyvauti ES teisėkūros procese; ***pripažįsta, jog siekiant skatinti pasitikėjimą Europos teisėkūra svarbu, kad visos institucijos laiku išnagrinėtų prašymus leisti susipažinti su dokumentais;***

Or. en

Pakeitimas 38
Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8a. primena, kad viešumas ir skaidrumas yra pagrindiniai principai, kuriais grindžiamas ES teisėkūros procesas, kaip patvirtinta Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikoje, kurioje pateiktos aiškios teisinės gairės, kaip užtikrinti visapusišką ir nuoseklų jų laikymąsi; primena, kad Teisingumo Teismas taip pat nurodė, jog skaidrumo ir informacijos trūkumas silpnina piliečių pasitikėjimą viso ES teisėkūros proceso legitimumu;

Or. en

Pakeitimas 39
Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. yra ypač susirūpinęs dėl to, kad ombudsmenė nustatė netinkamo administravimo atvejį Komisijai atsisakius suteikti galimybę susipažinti su dokumentais, susijusiais su keramikos pramonės išmetamu šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekiu, apie kurį pranešta pagal ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemą; ***ragina Komisiją skirti ypatingą dėmesį viršesniam viešajam interesui ir, vertinant galimybę paviešinti dokumentus, susijusius su į aplinką išmetamais teršalais, labiau į jį atsižvelgti***;	9. yra ypač susirūpinęs dėl to, kad ombudsmenė nustatė netinkamo administravimo atvejį Komisijai atsisakius suteikti galimybę susipažinti su dokumentais, susijusiais su keramikos pramonės išmetamu šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekiu, apie kurį pranešta pagal ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemą; ***apgailestauja, kad Komisija atmetė ombudsmenės pasiūlymą dėl sprendimo ir laikėsi savo kartotiniame sprendime priimtos pozicijos, taigi neužtikrino reikalaujamo skaidrumo ir visapusiško ES Orhuso reglamento bei Orhuso konvencijos įgyvendinimo; ragina Komisiją užtikrinti visapusišką galimybę visuomenei susipažinti su aplinkosaugine informacija ir visuomenės dalyvavimą priimant sprendimus, taip pat ir susijusius su aplinka***;

Or. en

Pakeitimas 40
Nikos Pappas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. yra ypač susirūpinęs dėl to, kad ombudsmenė nustatė netinkamo administravimo atvejį Komisijai atsisakius suteikti galimybę susipažinti su dokumentais, susijusiais su keramikos pramonės išmetamu šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekiu, apie kurį pranešta pagal ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemą; ragina Komisiją skirti ypatingą dėmesį viršesniam viešajam interesui ir, vertinant galimybę paviešinti dokumentus, susijusius su į aplinką išmetamais teršalais, labiau į jį atsižvelgti;	9. yra ypač susirūpinęs dėl to, kad ombudsmenė nustatė netinkamo administravimo atvejį Komisijai atsisakius suteikti galimybę susipažinti su dokumentais, susijusiais su keramikos pramonės išmetamu šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekiu, apie kurį pranešta pagal ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemą; ragina ***ombudsmenę toliau didinti informuotumą apie tyrimų, susijusių su ES ir trečiųjų šalių prekybos derybomis, išvadas, nes dėl to gali padidėti ES prekybos susitarimų skaidrumas; ragina*** Komisiją skirti ypatingą dėmesį viršesniam viešajam interesui ir, vertinant galimybę paviešinti dokumentus, susijusius su į aplinką išmetamais teršalais, labiau į jį atsižvelgti;

Or. en

Pakeitimas 41
Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. yra ypač susirūpinęs dėl to, kad ombudsmenė nustatė netinkamo administravimo atvejį Komisijai atsisakius suteikti galimybę susipažinti su dokumentais, susijusiais su keramikos pramonės išmetamu šiltnamio efektą	9. yra ypač susirūpinęs dėl to, kad ombudsmenė nustatė netinkamo administravimo atvejį Komisijai atsisakius suteikti galimybę susipažinti su dokumentais, susijusiais su keramikos pramonės išmetamu šiltnamio efektą

sukeliančių dujų kiekiu, apie kurį pranešta pagal ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemą; ragina Komisiją skirti ypatingą dėmesį viršesniam viešajam interesui ir, vertinant galimybę paviešinti dokumentus, susijusius su į aplinką išmetamais teršalais, labiau į jį atsižvelgti;	sukeliančių dujų kiekiu, apie kurį pranešta pagal ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemą***, kaip ir visų sutarčių su farmacijos įmonėmis, sudarytų nuo 2020 m., atvejais***; ragina Komisiją skirti ypatingą dėmesį viršesniam viešajam interesui ir, vertinant galimybę paviešinti dokumentus, susijusius su į aplinką išmetamais teršalais, labiau į jį atsižvelgti;

Or. fr

Pakeitimas 42
Fidias Panayiotou, Maria Zacharia, Ana Miranda Paz

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. yra labai susirūpinęs dėl to, kad Komisijos atsisakymas suteikti galimybę susipažinti su dokumentais, susijusiais su išmetamu šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekiu, apie kurį pranešama pagal ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemą, apima daugiau pramonės įrenginių, o ne vien tik keramikos pramonę, ir ragina Komisiją užtikrinti visapusišką galimybę visuomenei susipažinti su aplinkosaugine informacija;

Or. en

Pakeitimas 43
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. apgailestauja dėl to, kad nėra iniciatyvų paremti piliečiams, teikiantiems skundus dėl didelio vėjo ir saulės

energijos įmonių piktnaudžiavimo aplinka, nors vietos bendruomenės iš to negauna reikšmingos naudos;

Or. el

Pakeitimas 44
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9b. apgailestauja dėl to, kad nėra intervencinių priemonių, kuriomis būtų remiami Europos konkurencijos teisės aktai energetikos, maisto, transporto ir telekomunikacijų rinkose, kurias visiškai kontroliuoja monopolinės įmonės;

Or. el

Pakeitimas 45
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9c. apgailestauja dėl to, kad nebuvo įsikišta siekiant paremti Graikijos piliečius, kurie nuolat išsiunčiami iš Stambulo, Imbroso ir Tenedo, pažeidžiant Lozanos sutarties nuostatas;

Or. el

Pakeitimas 46
Peter Agius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. ***pritaria ombudsmenės ketinimui atlikti platesnio masto tyrimą dėl to, kaip Komisija aiškina, ką apima informacija apie aplinką ir informacija, susijusi su į aplinką išmetamais teršalais;*** giria ombudsmenę už tai, kad ji pabrėžė, jog ES privalo užtikrinti aukšto lygio viešąją prieigą prie informacijos apie aplinką ir galimybę visuomenei dalyvauti priimant su aplinka susijusius sprendimus;	10. giria ombudsmenę už tai, kad ji pabrėžė, jog ES privalo užtikrinti aukšto lygio viešąją prieigą prie informacijos apie aplinką ir galimybę visuomenei dalyvauti priimant su aplinka susijusius sprendimus;

Or. en

Pakeitimas 47
Jana Toom, Michał Kobosko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. pritaria ombudsmenės ketinimui atlikti platesnio masto tyrimą dėl to, kaip Komisija aiškina, ką apima informacija apie aplinką ir informacija, susijusi su į aplinką išmetamais teršalais; ***giria ombudsmenę už tai, kad ji pabrėžė, jog*** ES privalo užtikrinti aukšto lygio viešąją prieigą prie informacijos apie aplinką ir galimybę visuomenei dalyvauti priimant su aplinka susijusius sprendimus;	10. pritaria ombudsmenės ketinimui atlikti platesnio masto tyrimą dėl to, kaip Komisija aiškina, ką apima informacija apie aplinką ir informacija, susijusi su į aplinką išmetamais teršalais; ***primena, kad daug Europos Parlamentui teikiamų peticijų yra susijusios su aplinkosauginės informacijos trūkumu arba ribotomis galimybėmis su ja susipažinti; pabrėžia, kad*** ES privalo užtikrinti aukšto lygio viešąją prieigą prie informacijos apie aplinką ir galimybę visuomenei dalyvauti priimant su aplinka susijusius sprendimus;

Or. en

Pakeitimas 48
Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. pritaria ombudsmenės ketinimui atlikti platesnio masto tyrimą dėl to, kaip Komisija aiškina, ką apima informacija apie aplinką ir informacija, susijusi su į aplinką išmetamais teršalais; giria ombudsmenę už tai, kad ji pabrėžė, jog ES privalo užtikrinti aukšto lygio viešąją prieigą prie informacijos apie aplinką ir galimybę visuomenei dalyvauti priimant su aplinka susijusius sprendimus;	10. pritaria ombudsmenės ketinimui atlikti platesnio masto tyrimą dėl to, kaip Komisija aiškina, ką apima informacija apie aplinką ir informacija, susijusi su į aplinką išmetamais teršalais; giria ombudsmenę už tai, kad ji pabrėžė, jog ES ***ir ypač Komisija*** privalo užtikrinti aukšto lygio viešąją prieigą prie informacijos apie aplinką ir galimybę visuomenei dalyvauti priimant su aplinka susijusius sprendimus;

Or. en

Pakeitimas 49
Maria Zacharia, Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10a. ragina Tarybą leisti visuomenei laisvai susipažinti su teisine nuomone dėl siūlomos ES direktyvos dėl deramo minimaliojo darbo užmokesčio Europos Sąjungoje, kaip rekomendavo ombudsmenė, gavusi netinkamo administravimo šioje srityje įrodymų;

Or. el

Pakeitimas 50
Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10a. ragina ombudsmenę atlikti platesnį tyrimą dėl galimybės susipažinti su dokumentais, susijusiais su pramonės objektais, kuriems taikoma ES apyvartinių taršos leidimų prekybos

sistema, ir dėl galimų Europos anglies dioksido rinkos iškraipymų, kuriuos gali sukelti tai, kad nėra galimybės susipažinti su dokumentais;

Or. en

Pakeitimas 51
Kosma Złotowski, Ivaylo Valchev, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. ***sveikina ombudsmenę už jos pastangas*** toliau ***prisidėti prie tikslinimo, kas yra ES dokumentas, ir pabrėžia, jog labai svarbu, kad ES institucijos laikytųsi ombudsmenės rekomendacijų ir pritaikytų savo administracinę praktiką prie kintančių ryšio priemonių***;	11. ***apgailestauja, kad klausimas, kas yra ES dokumentas, 2023 m. ir*** toliau ***kėlė problemų; palankiai vertina ombudsmenės tyrimą savo iniciatyva dėl to, kad Komisija neįtraukė tam tikrų el. laiškų nagrinėdama prašymą susipažinti su informacija, kuria buvo keičiamasi dėl ES dirvožemio, miškų ir prisitaikymo prie klimato kaitos strategijų projektų; primena, kad su darbu susiję teksto ir momentiniai pranešimai yra dokumentai pagal Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001, ir pabrėžia, kad ypač svarbu laikytis šio principo***;

Or. en

Pakeitimas 52
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. sveikina ombudsmenę už jos pastangas toliau prisidėti prie tikslinimo, kas yra ES dokumentas, ir pabrėžia, jog labai svarbu, kad ES institucijos laikytųsi ombudsmenės rekomendacijų ir pritaikytų savo administracinę praktiką prie kintančių	11. sveikina ombudsmenę už jos pastangas toliau prisidėti prie tikslinimo, kas yra ES dokumentas, ir pabrėžia, jog labai svarbu, kad ES institucijos laikytųsi ombudsmenės rekomendacijų ir pritaikytų savo administracinę praktiką prie kintančių

ryšio priemonių;	ryšio priemonių; ***su dideliu susirūpinimu primena, kad 2021 metais, paprašius leisti visuomenei susipažinti su Komisijos pirmininkės ir vienos farmacijos bendrovės generalinio direktoriaus teksto pranešimais dėl Komisijos vykdomo COVID-19 vakcinų pirkimo, Komisija atsisakė pripažinti, kad tokie teksto pranešimai įeina į termino „dokumentas“ apibrėžtį pagal Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001; pažymi, kad net jei Komisija turėtų užregistruoti tokius teksto pranešimus ir jų ieškoti, ji vis tiek galėtų nuspręsti neleisti visuomenei visapusiškai su jais susipažinti, jeigu būtų taikomos Reglamente (EB) Nr. 1049/2001 išvardytos išimtys, pavyzdžiui, komerciniai interesai; primena, kad dokumento registravimas yra ne dokumento egzistavimo prielaida, o jo egzistavimo pasekmė; atkreipia dėmesį į ombudsmenės išvadą, šiuo atveju tai buvo Komisijos vykdytas netinkamas administravimas (32); yra susirūpinęs dėl to, kad Komisija nesiėmė veiksmų dėl atlikus tyrimą pateiktos ombudsmenės rekomendacijos dar kartą atlikti atitinkamų teksto pranešimų paiešką; ragina Komisiją nedelsiant atlikti visapusišką paiešką; reiškia didelį susirūpinimą dėl to, kad dėl šios padėties didėja atotrūkis tarp piliečių ir ES institucijų;***
	Or. en

Pakeitimas 53
Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. ***sveikina ombudsmenę už jos pastangas toliau prisidėti prie tikslinimo***, kas yra ES dokumentas, ir pabrėžia, jog labai svarbu, kad ES institucijos laikytųsi	11. ***pritaria ombudsmenės siekiui patikslinti***, kas yra ES dokumentas, ir pabrėžia, jog labai svarbu, kad ES institucijos laikytųsi ombudsmenės

ombudsmenės rekomendacijų ir pritaikytų savo administracinę praktiką prie kintančių ryšio priemonių;	rekomendacijų ir pritaikytų savo administracinę praktiką prie kintančių ryšio priemonių***, nes pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo ES gyvenantys piliečiai ir juridiniai asmenys turi teisę susipažinti su visais beveik visų ES institucijų turimais dokumentais; pabrėžia, kad šiai teisei taikoma tik labai nedaug išimčių ir ji taikoma rašytiniams fiziniams ir elektroniniams dokumentams, taip pat garso ir vaizdo įrašams, susijusiems su institucijų politika, veikla ir sprendimais***;

Or. en

Pakeitimas 54
Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. sveikina ombudsmenę už jos pastangas toliau prisidėti prie tikslinimo, kas yra ES dokumentas, ir ***pabrėžia, jog labai svarbu, kad ES institucijos laikytųsi ombudsmenės rekomendacijų ir pritaikytų savo administracinę praktiką prie kintančių ryšio priemonių***;	11. sveikina ombudsmenę už jos pastangas toliau prisidėti prie tikslinimo, kas yra ES dokumentas, ir ***ragina naująją Komisiją skubiai pateikti Europos Parlamentui ir Tarybai peržiūrėtą pasiūlymą dėl Reglamento (EB) Nr. 1049/2001, kuriuo atnaujinama ES dokumento apibrėžtis, atsižvelgiant į kintančias komunikacijos priemones, pvz., teksto ir momentinius pranešimus***;

Or. en

Pakeitimas 55
Peter Agius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. sveikina ombudsmenę už jos pastangas toliau prisidėti prie tikslinimo,	11. sveikina ombudsmenę už jos pastangas toliau prisidėti prie tikslinimo,

kas yra ES dokumentas, ir pabrėžia, ***jog labai svarbu,*** kad ES institucijos ***laikytųsi*** ombudsmenės rekomendacijų ir ***pritaikytų*** savo administracinę praktiką prie kintančių ryšio priemonių;	kas yra ES dokumentas, ir pabrėžia, kad ES institucijos ***turėtų laikytis*** ombudsmenės rekomendacijų ir ***pritaikyti*** savo administracinę praktiką prie kintančių ryšio priemonių;

Or. en

Pakeitimas 56
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. vertina ombudsmenės įsipareigojimą puoselėti pagrindines teises ES institucijų sienų valdymo veikloje ir pradėti tyrimus dėl FRONTEX ir Komisijos veiksmų šioje srityje; pažymi, kad ombudsmenė, siekdama užtikrinti, jog ES laikytųsi savo įsipareigojimų žmogaus teisių srityje, paprašė Komisijos išsamiau paaiškinti, kaip ji ketina užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms, kalbant apie ES ir Tuniso susitarimo memorandumą;	***Išbraukta.***

Or. el

Pakeitimas 57
Fredis Beleris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. vertina ombudsmenės įsipareigojimą ***puoselėti*** pagrindines teises ***ES institucijų sienų valdymo veikloje ir pradėti tyrimus dėl FRONTEX ir Komisijos veiksmų šioje srityje***; pažymi, kad ombudsmenė, siekdama užtikrinti, jog ES laikytųsi savo įsipareigojimų žmogaus teisių srityje, paprašė Komisijos išsamiau	12. vertina ombudsmenės įsipareigojimą ***užtikrinti*** pagrindines teises ***vykdant su migracija susijusius veiksmus***; pažymi, kad ombudsmenė, siekdama užtikrinti, jog ES laikytųsi savo įsipareigojimų žmogaus teisių srityje, paprašė Komisijos išsamiau paaiškinti, kaip ji ketina užtikrinti pagarbą žmogaus

paaiškinti, kaip ji ketina užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms, kalbant apie ES ir Tuniso susitarimo memorandumą;

teisėms, kalbant apie ES ir Tuniso susitarimo memorandumą;

Or. en

Pakeitimas 58
Peter Agius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. vertina ombudsmenės įsipareigojimą puoselėti pagrindines teises ES institucijų sienų valdymo veikloje ***ir pradėti tyrimus dėl FRONTEX ir Komisijos veiksmų šioje srityje***; pažymi, kad ombudsmenė, siekdama užtikrinti, jog ES laikytųsi savo įsipareigojimų žmogaus teisių srityje, paprašė Komisijos išsamiau paaiškinti, kaip ji ketina užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms, kalbant apie ES ir Tuniso susitarimo memorandumą;	12. vertina ombudsmenės įsipareigojimą puoselėti pagrindines teises ES institucijų sienų valdymo veikloje; pažymi, kad ombudsmenė, siekdama užtikrinti, jog ES laikytųsi savo įsipareigojimų žmogaus teisių srityje, paprašė Komisijos išsamiau paaiškinti, kaip ji ketina užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms, kalbant apie ES ir Tuniso susitarimo memorandumą;

Or. en

Pakeitimas 59
Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. vertina ombudsmenės įsipareigojimą puoselėti pagrindines teises ES institucijų sienų valdymo veikloje ir pradėti tyrimus dėl FRONTEX ir Komisijos veiksmų šioje srityje; ***pažymi***, kad ombudsmenė, siekdama užtikrinti, jog ES laikytųsi savo įsipareigojimų žmogaus teisių srityje, paprašė Komisijos išsamiau paaiškinti, kaip ji ketina užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms, kalbant apie ES ir Tuniso	12. vertina ombudsmenės įsipareigojimą puoselėti pagrindines teises ES institucijų sienų valdymo veikloje ir pradėti tyrimus dėl FRONTEX ir Komisijos veiksmų šioje srityje; ***palankiai vertina tai***, kad ombudsmenė, siekdama užtikrinti, jog ES laikytųsi savo įsipareigojimų žmogaus teisių srityje, paprašė Komisijos išsamiau paaiškinti, kaip ji ketina užtikrinti pagarbą žmogaus

susitarimo memorandumą;	teisėms, kalbant apie ES ir Tuniso susitarimo memorandumą***, ir atkreipė dėmesį į susirūpinimą dėl to, kad neatliktas išankstinis poveikio žmogaus teisėms vertinimas, visų pirma susijęs su susitarimo memorandumo ramsčiu „Migracija ir judumas“ ir pagal šį ramstį numatytais veiksmais***;

Or. en

Pakeitimas 60
Nadine Morano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. ***vertina*** ombudsmenės įsipareigojimą puoselėti pagrindines teises ES institucijų sienų valdymo veikloje ir pradėti tyrimus dėl FRONTEX ir Komisijos veiksmų šioje srityje; pažymi, kad ombudsmenė, siekdama užtikrinti, jog ES laikytųsi savo įsipareigojimų žmogaus teisių srityje, paprašė Komisijos išsamiau paaiškinti, kaip ji ketina užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms, kalbant apie ES ir Tuniso susitarimo memorandumą;	12. ***atkreipia dėmesį į*** ombudsmenės įsipareigojimą puoselėti pagrindines teises ES institucijų sienų valdymo veikloje ir pradėti tyrimus dėl FRONTEX ir Komisijos veiksmų šioje srityje***; primena, kad FRONTEX susiduria su dideliais iššūkiais ir kad dėl jų reikia stiprinti jos pajėgumus ir biudžetą, kad agentūra galėtų atlikti savo darbą geriausiomis įmanomomis sąlygomis***; pažymi, kad ombudsmenė, siekdama užtikrinti, jog ES laikytųsi savo įsipareigojimų žmogaus teisių srityje, paprašė Komisijos išsamiau paaiškinti, kaip ji ketina užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms, kalbant apie ES ir Tuniso susitarimo memorandumą;

Or. fr

Pakeitimas 61
Kosma Złotowski, Ivaylo Valchev, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

12. vertina ombudsmenės įsipareigojimą puoselėti pagrindines teises ES institucijų sienų valdymo veikloje ir pradėti tyrimus dėl FRONTEX ir Komisijos veiksmų šioje srityje; pažymi, kad ombudsmenė, siekdama užtikrinti, jog ES laikytųsi savo įsipareigojimų žmogaus teisių srityje, paprašė Komisijos išsamiau paaiškinti, kaip ji ketina užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms, kalbant apie ES ir Tuniso susitarimo memorandumą;	12. vertina ombudsmenės įsipareigojimą puoselėti pagrindines teises ES institucijų sienų valdymo veikloje ir pradėti tyrimus dėl FRONTEX ir Komisijos veiksmų šioje srityje; pažymi, kad ombudsmenė, siekdama užtikrinti, jog ES laikytųsi savo įsipareigojimų žmogaus teisių srityje, paprašė Komisijos išsamiau paaiškinti, kaip ji ketina užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms, kalbant apie ES ir Tuniso susitarimo memorandumą; ***šiuo atžvilgiu atkreipia dėmesį į tai, kad FRONTEX įgaliojimai yra teisiškai riboti, jie neapima gelbėjimo operacijų koordinavimo, už tai atsako nacionaliniai gelbėjimo koordinavimo centrai;***

Or. en

Pakeitimas 62
Jana Toom, Michał Kobosko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. vertina ombudsmenės įsipareigojimą puoselėti pagrindines teises ES institucijų sienų valdymo veikloje ir pradėti tyrimus dėl FRONTEX ir Komisijos veiksmų šioje srityje; pažymi, kad ombudsmenė, siekdama užtikrinti, jog ES laikytųsi savo įsipareigojimų žmogaus teisių srityje, paprašė Komisijos išsamiau paaiškinti, kaip ji ketina užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms, kalbant apie ES ir Tuniso susitarimo memorandumą;	12. vertina ombudsmenės įsipareigojimą puoselėti pagrindines teises ES institucijų sienų valdymo veikloje ir pradėti tyrimus dėl FRONTEX ir Komisijos veiksmų šioje srityje; pažymi, kad ombudsmenė, siekdama užtikrinti, jog ES laikytųsi savo įsipareigojimų žmogaus teisių srityje, paprašė Komisijos išsamiau paaiškinti, kaip ji ketina užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms, kalbant apie ES ir Tuniso susitarimo memorandumą; ***pabrėžia, kad visos ES institucijos, organai ir agentūros privalo gerbti žmogaus teises ir pagrindines laisves, kaip nurodyta Sutartyse ir Pagrindinių teisių chartijoje;***

Or. en

Pakeitimas 63

Maria Zacharia, Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. vertina ombudsmenės įsipareigojimą puoselėti pagrindines teises ES institucijų sienų valdymo veikloje ir pradėti tyrimus dėl FRONTEX ir Komisijos veiksmų ***šioje srityje***; pažymi, kad ombudsmenė, siekdama užtikrinti, jog ES laikytųsi savo įsipareigojimų žmogaus teisių srityje, paprašė Komisijos išsamiau paaiškinti, kaip ji ketina užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms, kalbant apie ES ir Tuniso susitarimo memorandumą;	12. vertina ombudsmenės įsipareigojimą puoselėti pagrindines teises ES institucijų sienų valdymo veikloje ir pradėti tyrimus dėl FRONTEX ir Komisijos veiksmų ***po to, kai 2023 m. birželio 14 d. prie Graikijos krantų nuskendo daugiau kaip 500 žmonių***; pažymi, kad ombudsmenė, siekdama užtikrinti, jog ES laikytųsi savo įsipareigojimų žmogaus teisių srityje, paprašė Komisijos išsamiau paaiškinti, kaip ji ketina užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms, kalbant apie ES ir Tuniso susitarimo memorandumą;

Or. el

Pakeitimas 64
Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. vertina ombudsmenės įsipareigojimą puoselėti pagrindines teises ES institucijų sienų valdymo veikloje ir pradėti tyrimus dėl FRONTEX ir Komisijos veiksmų šioje srityje; ***pažymi, kad ombudsmenė, siekdama*** užtikrinti***, jog ES laikytųsi savo įsipareigojimų žmogaus teisių srityje, paprašė Komisijos išsamiau paaiškinti, kaip ji ketina užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms, kalbant apie ES ir Tuniso susitarimo memorandumą***;	12. vertina ombudsmenės įsipareigojimą puoselėti pagrindines teises ES institucijų sienų valdymo veikloje ir pradėti tyrimus dėl FRONTEX ir Komisijos veiksmų šioje srityje; ***ragina ombudsmenę paprašyti Komisijos išsamiau paaiškinti, kaip ji ketina*** užtikrinti ***pagarbą Europos valstybių teisėms geriau kontroliuoti savo sienas siekiant kovoti su nekontroliuojamais migracijos srautais, kurių mastas daro žalą ES valstybių narių ir jų piliečių tapatybei, saugumui ir gerovei***;

Or. fr

Pakeitimas 65
Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. yra tvirtai įsitikinęs, kad FRONTEX, vykdydama visą savo veiklą, įskaitant tiesioginį ar netiesioginį dalyvavimą paieškos ir gelbėjimo operacijose, turi visapusiškai laikytis pagrindinių teisių; pabrėžia, kad FRONTEX turi užtikrinti visapusišką ir nuoseklų JT jūrų teisės konvencijos, taip pat Tarptautinės jūrų paieškos ir gelbėjimo konvencijos (SAR konvencijos) ir Tarptautinės konvencijos dėl žmogaus gyvybės apsaugos jūroje taikymą; primena, kad, atsižvelgiant į konkrečias FRONTEX stebėjimo veiklos aplinkybes, jos atsakomybė reaguojant į ekstremaliąsias situacijas jūroje taip pat apibrėžta ES teisėje ir kad pagal bendrą taikomą teisinę sistemą valstybės narės privalo teikti pagalbą bet kuriam nelaimės jūroje ištiktam laivui ar asmeniui, užtikrindamos, kad jų valdžios institucijos laikytųsi šios pareigos pagal tarptautinę teisę ir gerbdamos pagrindines teises, neatsižvelgiant į asmenų pilietybę ar statusą; primena, kad ši pareiga taip pat taikoma FRONTEX, kai ji teikia techninę ir operatyvinę pagalbą vykdant bendras operacijas;

Or. en

Pakeitimas 66
Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. atsižvelgdamas į tai ragina ombudsmenę taip pat atsižvelgti į vietos Europos piliečių žmogaus teises ir interesus; vietiniai Graikijos, Ispanijos, Italijos ir kt. valstybių salų, kuriose veikia priėmimo centrai, gyventojai dėl masinės migracijos patiria didelę žalą saugumui, sveikatai ir ekonomikai; šis klausimas taip pat yra ombudsmeno misijos apsaugoti Europos piliečių interesus ir žmogaus teises dalis;

Or. fr

Pakeitimas 67
Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12b. pritaria ombudsmenės pasiūlymams, kuriais siekiama užtikrinti, kad Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra (FRONTEX) laikytųsi įsipareigojimų dėl pagrindinių teisių, kiek tai susiję su paieška ir gelbėjimu jai vykdant jūrų stebėjimo veiklą; ragina Europos Sąjungos Tarybą ir Komisiją bendradarbiauti su Parlamentu siekiant įsteigti nepriklausomą tyrimo komisiją, kad būtų nustatytos didelio Vidužemio jūroje žuvusių asmenų skaičiaus priežastys ir padaryti būtini pakeitimai, kad tragiškų žūčių daugiau nebūtų;

Or. en

Pakeitimas 68
Maria Zacharia, Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ***palankiai vertina, kad, ombudsmenei*** savo iniciatyva ***atlikus tyrimą*** dėl to, kaip Komisija užtikrina ***pagarbą pagrindinėms teisėms ES finansuojamose migracijos valdymo įstaigose Graikijoje, Komisija nusprendė*** bendradarbiauti su vietos valdžios institucijomis***, kad parengtų šių*** įstaigų poveikio pagrindinėms teisėms vertinimą;	13. ***sveikina ombudsmenę atlikus tyrimą*** savo iniciatyva dėl to, kaip Komisija užtikrina***, kad Graikijos sienų valdymui skirtomis ES lėšomis nebūtų prisidedama prie pagrindinių teisių pažeidimų; palankiai vertina Komisijos sprendimą*** bendradarbiauti su vietos valdžios institucijomis ***rengiant ES lėšomis finansuojamų migracijos valdymo*** įstaigų ***Graikijoje*** poveikio pagrindinėms teisėms vertinimą;

Or. el

Pakeitimas 69
Fredis Beleris

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. palankiai vertina, kad, ombudsmenei savo iniciatyva atlikus tyrimą dėl to, kaip Komisija užtikrina pagarbą pagrindinėms teisėms ES finansuojamose migracijos valdymo įstaigose Graikijoje, Komisija nusprendė bendradarbiauti su vietos valdžios institucijomis, kad parengtų šių įstaigų poveikio pagrindinėms teisėms vertinimą;	13. palankiai vertina, kad, ombudsmenei savo iniciatyva atlikus tyrimą dėl to, kaip Komisija užtikrina pagarbą pagrindinėms teisėms ES finansuojamose migracijos valdymo įstaigose Graikijoje, Komisija nusprendė bendradarbiauti su ***nacionalinėmis ir*** vietos valdžios institucijomis, kad parengtų šių įstaigų poveikio pagrindinėms teisėms vertinimą;

Or. en

Pakeitimas 70
Peter Agius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

13. palankiai vertina, kad, ombudsmenei savo iniciatyva atlikus tyrimą dėl to, kaip Komisija užtikrina pagarbą pagrindinėms teisėms ES finansuojamose migracijos valdymo įstaigose ***Graikijoje***, Komisija nusprendė bendradarbiauti su vietos valdžios institucijomis, kad parengtų šių įstaigų poveikio pagrindinėms teisėms vertinimą;	13. palankiai vertina, kad, ombudsmenei savo iniciatyva atlikus tyrimą dėl to, kaip Komisija užtikrina pagarbą pagrindinėms teisėms ES finansuojamose migracijos valdymo įstaigose, Komisija nusprendė bendradarbiauti su ***nacionalinėmis ir*** vietos valdžios institucijomis, kad parengtų šių įstaigų poveikio pagrindinėms teisėms vertinimą;

Or. en

Pakeitimas 71
Nikos Pappas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. palankiai vertina, kad, ombudsmenei savo iniciatyva atlikus tyrimą dėl to, kaip Komisija užtikrina pagarbą pagrindinėms teisėms ES finansuojamose migracijos valdymo įstaigose Graikijoje, Komisija nusprendė bendradarbiauti su vietos valdžios institucijomis, kad parengtų šių įstaigų poveikio pagrindinėms teisėms vertinimą;	13. palankiai vertina, kad, ombudsmenei savo iniciatyva atlikus tyrimą dėl to, kaip Komisija užtikrina pagarbą pagrindinėms teisėms ***ir teisinės valstybės principui*** ES finansuojamose migracijos valdymo įstaigose Graikijoje, Komisija nusprendė bendradarbiauti su vietos valdžios institucijomis, kad parengtų šių įstaigų poveikio pagrindinėms teisėms vertinimą; ***pabrėžia, kad teisinės valstybės principo laikymasis yra būtina sąlyga norint gauti ES finansavimą; mano, kad šis reikalavimas laikytis teisinės valstybės principo ir tvirtas Europos Sąjungos įsipareigojimas puoselėti savo vertybes padeda stiprinti piliečių pasitikėjimą Sąjunga ir patvirtina aiškų ES įsipareigojimą užtikrinti demokratijos kokybę visoje savo teritorijoje;***

Or. en

Pakeitimas 72
Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. palankiai vertina, kad, ombudsmenei savo iniciatyva atlikus tyrimą dėl to, kaip Komisija užtikrina pagarbą pagrindinėms teisėms ES finansuojamose migracijos valdymo įstaigose Graikijoje, Komisija nusprendė bendradarbiauti su vietos valdžios institucijomis, kad parengtų šių įstaigų poveikio pagrindinėms teisėms vertinimą;	13. palankiai vertina, kad, ombudsmenei savo iniciatyva atlikus tyrimą dėl to, kaip Komisija užtikrina pagarbą pagrindinėms teisėms ES finansuojamose migracijos valdymo įstaigose Graikijoje, Komisija nusprendė bendradarbiauti su vietos valdžios institucijomis, kad parengtų šių įstaigų poveikio pagrindinėms teisėms vertinimą; ***atkreipia dėmesį į ombudsmenės raginimą Komisijai įsteigti nepriklausomą tyrimo komisiją, kad būtų nustatytos didelio Vidužemio jūroje žuvusių asmenų skaičiaus priežastys ir pasimokyta iš laivo „Adriana“ sudužimo;***

Or. en

Pakeitimas 73
Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ***palankiai vertina***, kad, ombudsmenei savo iniciatyva atlikus tyrimą dėl to, kaip Komisija užtikrina pagarbą pagrindinėms teisėms ES finansuojamose migracijos valdymo įstaigose Graikijoje, Komisija nusprendė bendradarbiauti su vietos valdžios institucijomis, kad parengtų šių įstaigų poveikio pagrindinėms teisėms vertinimą;	13. ***pažymi***, kad, ombudsmenei savo iniciatyva atlikus tyrimą dėl to, kaip Komisija užtikrina pagarbą pagrindinėms teisėms ES finansuojamose migracijos valdymo įstaigose Graikijoje, Komisija nusprendė bendradarbiauti su vietos valdžios institucijomis, kad parengtų šių įstaigų poveikio pagrindinėms teisėms vertinimą; ***pabrėžia, kad vietos gyventojai taip pat turi teisių;***

Or. fr

Pakeitimas 74

Nadine Morano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ***palankiai vertina***, kad, ombudsmenei savo iniciatyva atlikus tyrimą dėl to, kaip Komisija užtikrina pagarbą pagrindinėms teisėms ES finansuojamose migracijos valdymo įstaigose Graikijoje, Komisija nusprendė bendradarbiauti su vietos valdžios institucijomis, kad parengtų šių įstaigų poveikio pagrindinėms teisėms vertinimą;	13. ***pažymi***, kad, ombudsmenei savo iniciatyva atlikus tyrimą dėl to, kaip Komisija užtikrina pagarbą pagrindinėms teisėms ES finansuojamose migracijos valdymo įstaigose Graikijoje, Komisija nusprendė bendradarbiauti su vietos valdžios institucijomis, kad parengtų šių įstaigų poveikio pagrindinėms teisėms vertinimą;

Or. fr

Pakeitimas 75
Maria Zacharia, Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. remia ombudsmenės pasiūlymus Europos išorės veiksmų tarnybai dėl rizikos žmogaus teisėms vertinimo prieš teikiant paramą ES nepriklausančioms valstybėms;

Or. el

Pakeitimas 76
Fidias Panayiotou, Maria Zacharia

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. ragina Komisiją išplėsti ES finansuojamų migracijos valdymo įstaigų poveikio pagrindinėms teisėms vertinimą,

kad jis apimtų ir kitas valstybes nares, pvz., Ispaniją, Italiją, Kiprą ir Maltą;

Or. en

Pakeitimas 77
Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13b. apgailestauja dėl to, kad Komisija nepradėjo viešų konsultacijų dėl 2023 m. ataskaitos dėl ES pilietybės (ataskaita teikiama kas trejus metus pagal SESV 25 straipsnį); ragina Komisiją imtis veiksmų siekiant užtikrinti, kad visi ES piliečiai galėtų veiksmingai naudotis savo teisėmis, ir parengti aiškias būsimų ataskaitų gaires, numatant konsultacijas dėl kiekvienos kas trejus metus teikiamos ataskaitos dėl ES pilietybės ir vėlesnius pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų;

Or. en

Pakeitimas 78
Peter Agius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. tvirtai palaiko ombudsmenės išvadas, kad ES institucijos turi laikytis ES etikos ir antikorupcijos taisyklių ir jas stiprinti ir kad turi būti tinkamai stebima, kaip Parlamentas įgyvendina reformas šioje srityje, ir užtikrinama, kad jos būtų vykdomos visais lygmenimis; ***primygtinai ragina ombudsmenę skirti daug dėmesio tiesioginei ir netiesioginei lobistinei***	14. tvirtai palaiko ombudsmenės išvadas, kad ES institucijos turi laikytis ES etikos ir antikorupcijos taisyklių ir jas stiprinti ir kad turi būti tinkamai stebima, kaip Parlamentas įgyvendina reformas šioje srityje, ir užtikrinama, kad jos būtų vykdomos visais lygmenimis;

veiklai Parlamente, dėl kurios gali padidėti galimų interesų konfliktų rizika; atsižvelgdamas į tai, ragina ombudsmenę pasiūlyti patobulinti dabartinį Su Europos Parlamento narių sąžiningumu ir skaidrumu susijusį elgesio kodeksą;

Or. en

Pakeitimas 79
Peter Agius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. tvirtai palaiko ombudsmenės išvadas, kad ES institucijos turi laikytis ES etikos ir antikorupcijos taisyklių ir jas stiprinti ir kad turi būti tinkamai stebima, kaip Parlamentas įgyvendina reformas šioje srityje, ir užtikrinama, kad jos būtų vykdomos visais lygmenimis; ***primygtinai ragina ombudsmenę*** skirti daug dėmesio tiesioginei ir netiesioginei lobistinei veiklai Parlamente, dėl kurios gali padidėti galimų interesų konfliktų rizika; ***atsižvelgdamas į tai, ragina ombudsmenę pasiūlyti patobulinti dabartinį Su Europos Parlamento narių sąžiningumu ir skaidrumu susijusį elgesio kodeksą;***	14. tvirtai palaiko ombudsmenės išvadas, kad ES institucijos turi laikytis ES etikos ir antikorupcijos taisyklių ir jas stiprinti ir kad turi būti tinkamai stebima, kaip Parlamentas įgyvendina reformas šioje srityje, ir užtikrinama, kad jos būtų vykdomos visais lygmenimis; ***pabrėžia, kad Parlamentui būtina nuolat*** skirti daug dėmesio tiesioginei ir netiesioginei lobistinei veiklai Parlamente, dėl kurios gali padidėti galimų interesų konfliktų rizika;

Or. en

Pakeitimas 80
Kosma Złotowski, Ivaylo Valchev, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. tvirtai palaiko ombudsmenės išvadas, kad ES institucijos turi laikytis ES etikos ir antikorupcijos taisyklių ir jas	14. ***palankiai vertina ombudsmenės veiklą po „Katargeito“ skandalo Europos Parlamente;*** tvirtai palaiko ombudsmenės

stiprinti ir kad turi būti tinkamai stebima, kaip Parlamentas įgyvendina reformas šioje srityje, ir užtikrinama, kad jos būtų vykdomos visais lygmenimis; primygtinai ragina ombudsmenę skirti daug dėmesio tiesioginei ir netiesioginei lobistinei veiklai Parlamente, dėl kurios gali padidėti galimų interesų konfliktų rizika; atsižvelgdamas į tai, ragina ombudsmenę pasiūlyti patobulinti dabartinį Su Europos Parlamento narių sąžiningumu ir skaidrumu susijusį elgesio kodeksą;	išvadas, kad ES institucijos turi laikytis ES etikos ir antikorupcijos taisyklių ir jas stiprinti ir kad turi būti tinkamai stebima, kaip Parlamentas įgyvendina reformas šioje srityje, ir užtikrinama, kad jos būtų vykdomos visais lygmenimis; primygtinai ragina ombudsmenę skirti daug dėmesio tiesioginei ir netiesioginei lobistinei veiklai Parlamente, dėl kurios gali padidėti galimų interesų konfliktų rizika; atsižvelgdamas į tai, ragina ombudsmenę pasiūlyti patobulinti dabartinį Su Europos Parlamento narių sąžiningumu ir skaidrumu susijusį elgesio kodeksą; ***pabrėžia, kad siekiant atkurti piliečių pasitikėjimą Europos institucijomis turi būti griežtai laikomasi etikos taisyklių;***

Or. en

Pakeitimas 81
Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. tvirtai palaiko ombudsmenės išvadas, kad ES institucijos turi laikytis ES etikos ir antikorupcijos taisyklių ir jas stiprinti ir kad turi būti tinkamai stebima, kaip Parlamentas įgyvendina reformas šioje srityje, ir užtikrinama, kad jos būtų vykdomos visais lygmenimis; primygtinai ragina ombudsmenę skirti daug dėmesio tiesioginei ir netiesioginei lobistinei veiklai Parlamente, dėl kurios gali padidėti galimų interesų konfliktų rizika; atsižvelgdamas į tai, ragina ombudsmenę pasiūlyti patobulinti dabartinį Su Europos Parlamento narių sąžiningumu ir skaidrumu susijusį elgesio kodeksą;	14. tvirtai palaiko ombudsmenės išvadas, kad ES institucijos turi laikytis ES etikos ir antikorupcijos taisyklių ir jas stiprinti ir kad turi būti tinkamai stebima, kaip Parlamentas įgyvendina reformas šioje srityje, ir užtikrinama, kad jos būtų vykdomos visais lygmenimis***, pradedant pirmininko lygmeniu***; primygtinai ragina ombudsmenę skirti daug dėmesio tiesioginei ir netiesioginei lobistinei veiklai Parlamente, dėl kurios gali padidėti galimų interesų konfliktų rizika; atsižvelgdamas į tai, ragina ombudsmenę pasiūlyti patobulinti dabartinį Su Europos Parlamento narių sąžiningumu ir skaidrumu susijusį elgesio kodeksą;

Or. fr

Pakeitimas 82
Nikos Pappas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. tvirtai palaiko ombudsmenės išvadas, kad ES institucijos turi laikytis ES etikos ir antikorupcijos taisyklių ir jas stiprinti ir kad turi būti tinkamai stebima, kaip Parlamentas įgyvendina reformas šioje srityje, ir užtikrinama, kad jos būtų vykdomos visais lygmenimis; primygtinai ragina ombudsmenę skirti daug dėmesio tiesioginei ir netiesioginei lobistinei veiklai Parlamente, dėl kurios gali padidėti galimų interesų konfliktų rizika; atsižvelgdamas į tai, ragina ombudsmenę pasiūlyti patobulinti dabartinį Su Europos Parlamento narių sąžiningumu ir skaidrumu susijusį elgesio kodeksą;	14. tvirtai palaiko ombudsmenės išvadas, kad ES institucijos turi laikytis ES etikos ir antikorupcijos taisyklių ir jas stiprinti ir kad turi būti tinkamai stebima, kaip Parlamentas įgyvendina reformas šioje srityje, ir užtikrinama, kad jos būtų vykdomos visais lygmenimis; primygtinai ragina ombudsmenę skirti daug dėmesio tiesioginei ir netiesioginei lobistinei veiklai Parlamente ***ir Europos Komisijoje***, dėl kurios gali padidėti galimų interesų konfliktų rizika; atsižvelgdamas į tai, ragina ombudsmenę pasiūlyti patobulinti dabartinį Su Europos Parlamento narių sąžiningumu ir skaidrumu susijusį elgesio kodeksą;

Or. en

Pakeitimas 83
Nadine Morano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. tvirtai palaiko ombudsmenės išvadas, kad ES institucijos turi laikytis ES etikos ir antikorupcijos taisyklių ir jas stiprinti ir kad turi būti tinkamai stebima, kaip Parlamentas įgyvendina reformas šioje srityje, ir užtikrinama, kad jos būtų vykdomos visais lygmenimis; primygtinai ragina ombudsmenę skirti daug dėmesio tiesioginei ir netiesioginei lobistinei veiklai Parlamente, dėl kurios gali padidėti galimų interesų konfliktų rizika; ***atsižvelgdamas į***	14. tvirtai palaiko ombudsmenės išvadas, kad ES institucijos turi laikytis ES etikos ir antikorupcijos taisyklių ir jas stiprinti ir kad turi būti tinkamai stebima, kaip Parlamentas įgyvendina reformas šioje srityje, ir užtikrinama, kad jos būtų vykdomos visais lygmenimis; primygtinai ragina ombudsmenę skirti daug dėmesio tiesioginei ir netiesioginei lobistinei veiklai Parlamente, dėl kurios gali padidėti galimų interesų konfliktų rizika; ***džiaugiasi, kad***

tai, ragina ombudsmenę pasiūlyti patobulinti dabartinį Su Europos Parlamento narių sąžiningumu ir skaidrumu susijusį elgesio kodeksą;	***padaryta didelė pažanga siekiant*** patobulinti dabartinį Su Europos Parlamento narių sąžiningumu ir skaidrumu susijusį elgesio kodeksą;

Or. fr

Pakeitimas 84
Jana Toom, Michał Kobosko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. pabrėžia, kad esminį vaidmenį ES institucijų darbe atlieka skaidrumas, geras administravimas bei institucinė stabdžių ir atsvarų sistema;	15. pabrėžia, kad esminį vaidmenį ES institucijų darbe atlieka skaidrumas, geras administravimas bei institucinė stabdžių ir atsvarų sistema; ***palankiai vertina tai, kad priimtas susitarimas įsteigti tarpinstitucinį etikos organą, tačiau apgailestauja, kad pasirašančiųjų institucijų derybos nepadėjo sukurti platesnio užmojo sistemos, pagal kurią būtų įsteigtas tikras nepriklausomas etikos organas; primygtinai ragina visas pasirašiusiąsias institucijas įgyvendinant savo atitinkamus etikos reikalavimus ir standartus daryti daugiau nei numatyta pagal sistemą;***

Or. en

Pakeitimas 85
Maria Zacharia, Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. palankiai vertina ombudsmenės ketinimą (po Kataro skandalo) pradėti tyrimą, kokias kelionės išlaidas nuo 2021 m. apmokėjo trečiosios šalys, ir nustatyti, ar Komisija ėmėsi tinkamų priemonių galimiems interesų konfliktams

šiais atvejais sušvelninti;

Or. el

Pakeitimas 86
Nikos Pappas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. ragina Ombudsmeną griežčiau prižiūrėti, kaip naudojamos Sąjungos lėšos ir biudžetas, ir užtikrinti, kad teisinės valstybės principo pažeidimai, ES principų ir vertybių pažeidimai, korupcija ar interesų konfliktai nekenktų ES interesams;

Or. en

Pakeitimas 87
Nikos Pappas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15b. ragina Ombudsmeną kiekvienos kadencijos pradžioje ištirti galimą interesų konfliktą, susijusį su paskirtųjų Komisijos narių atsakomybės sritimis;

Or. en

Pakeitimas 88
Nadine Morano

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. ***palankiai vertina*** ombudsmenės tyrimus dėl interesų konfliktų rizikos Komisijoje, ypač Europos gynybos fondo (EGF) srityje; ***mano, kad problemiška yra tai, jog Komisija neprivalo viešai skelbti ekspertų, su kuriais ji konsultuojasi dėl su EGF susijusių projektų, pavardžių, ir ragina Komisiją apsvarstyti, kaip šioje opioje politikos srityje padidinti skaidrumą ir viešąją kontrolę;***	16. ***atkreipia dėmesį į*** ombudsmenės tyrimus dėl interesų konfliktų rizikos Komisijoje, ypač Europos gynybos fondo (EGF) srityje;

Or. fr

Pakeitimas 89
Peter Agius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. ***palankiai vertina*** ombudsmenės tyrimus dėl interesų konfliktų rizikos Komisijoje, ypač Europos gynybos fondo (EGF) srityje; ***mano, kad problemiška yra tai, jog Komisija neprivalo viešai skelbti ekspertų, su kuriais ji konsultuojasi dėl su EGF susijusių projektų, pavardžių, ir ragina Komisiją apsvarstyti, kaip šioje opioje politikos srityje padidinti skaidrumą ir viešąją kontrolę;***	16. ***atkreipia dėmesį į*** ombudsmenės tyrimus dėl interesų konfliktų rizikos Komisijoje, ypač Europos gynybos fondo (EGF) srityje;

Or. en

Pakeitimas 90
Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. palankiai vertina ombudsmenės tyrimus dėl interesų konfliktų rizikos	16. palankiai vertina ombudsmenės tyrimus dėl interesų konfliktų rizikos

Komisijoje, ypač Europos gynybos fondo (EGF) srityje; mano, kad problemiška yra tai, jog Komisija neprivalo viešai skelbti ekspertų, su kuriais ji konsultuojasi dėl su EGF susijusių projektų, pavardžių***, ir*** ragina Komisiją ***apsvarstyti, kaip*** šioje opioje politikos srityje ***padidinti skaidrumą ir viešąją kontrolę***;	Komisijoje, ypač Europos gynybos fondo (EGF) srityje; mano, kad problemiška yra tai, jog Komisija neprivalo viešai skelbti ekspertų, su kuriais ji konsultuojasi dėl su EGF susijusių projektų, pavardžių***; primygtinai*** ragina Komisiją ***didinti skaidrumą ir viešąją kontrolę*** šioje opioje politikos srityje***; ragina ES institucijas išlaikyti ir stiprinti visuomenės pasitikėjimą administracinių organų, į kurių sudėtį įeina ekspertai, nešališkumu***;
	Or. en

Pakeitimas 91
Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. palankiai vertina ombudsmenės raginimą Komisijai iniciatyviai skelbti Reglamentavimo patikros valdybos – organo, kuris atlieka esminį vaidmenį rengiant Komisijos pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų, – narių interesų deklaracijas ir prireikus iš dalies pakeisti atitinkamas valdybos veiklą reglamentuojančias taisykles;
	Or. en

Pakeitimas 92
Peter Agius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. ***pritaria*** ombudsmenės ***raginimui*** Europos investicijų bankui (EIB) patobulinti savo taisykles dėl interesų konfliktų ir sustiprinti jo Etikos ir atitikties	17. ***atkreipia dėmesį į*** ombudsmenės ***raginimą*** Europos investicijų bankui (EIB) patobulinti savo taisykles dėl interesų konfliktų ir sustiprinti jo Etikos ir atitikties

komiteto priežiūros vaidmenį, ***išreikštam*** po to, kai EIB pirmininko pavaduotojas tapo nacionalinio skatinamojo finansavimo banko generaliniu direktoriumi; atsižvelgdamas į tai, ragina ombudsmenę ir toliau daug dėmesio skirti visų ES institucijų, agentūrų bei organų vyresniosios vadovybės veiklos pertraukos laikotarpių ir „sukamųjų durų“ reiškinio klausimams, siekiant užtikrinti aukščiausius skaidrumo ir viešosios atskaitomybės etikos standartus;	komiteto priežiūros vaidmenį, ***išreikštą*** po to, kai EIB pirmininko pavaduotojas tapo nacionalinio skatinamojo finansavimo banko generaliniu direktoriumi; atsižvelgdamas į tai, ragina ombudsmenę ir toliau daug dėmesio skirti visų ES institucijų, agentūrų bei organų vyresniosios vadovybės veiklos pertraukos laikotarpių ir „sukamųjų durų“ reiškinio klausimams, siekiant užtikrinti aukščiausius skaidrumo ir viešosios atskaitomybės etikos standartus;

Or. en

Pakeitimas 93
Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. palankiai vertina Komisijos atliktus savo viešojo pirkimo vidaus gairių pakeitimus, kurie buvo teigiamai įvertinti ombudsmenės tyrime ir kurie padeda geriau spręsti galimus profesinius interesų konfliktus skelbiant konkursus;	18. palankiai vertina Komisijos atliktus savo viešojo pirkimo vidaus gairių pakeitimus, kurie buvo teigiamai įvertinti ombudsmenės tyrime ir kurie padeda geriau spręsti galimus profesinius interesų konfliktus skelbiant konkursus; ***vis dėlto apgailestauja, kad dar nepateikta rimtų paaiškinimų dėl nuo 2020 m. su farmacijos įmonėmis sudarytų viešųjų sutarčių, kurių vertė viršija 70 mlrd. EUR ir kurios turės ilgalaikį finansinį poveikį Sąjungos ir jos valstybių narių finansams, skyrimo sąlygų;***

Or. fr

Pakeitimas 94
Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. skatina Komisiją dėti daugiau pastangų, kad būtų padidintas Ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonės (EGADP) skaidrumas, ir palaiko ombudsmenės raginimą Komisijai geriau tvarkyti prašymus visuomenei susipažinti su dokumentais, susijusiais su EGADP, ir toliau skelbti preliminarius valstybių narių mokėjimo prašymų vertinimus;	19. skatina Komisiją dėti daugiau pastangų, kad būtų padidintas Ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonės (EGADP) skaidrumas, ir palaiko ombudsmenės raginimą Komisijai geriau tvarkyti prašymus visuomenei susipažinti su dokumentais, susijusiais su EGADP, ir toliau skelbti preliminarius valstybių narių mokėjimo prašymų vertinimus; ***primygtinai rekomenduoja ombudsmenei ištirti Komisijos veiklą sienų apsaugos srityje; užuot kritikavusi valstybes nares ir sienų apsaugos agentūras, Komisija turėtų remti valstybes nares, kurios gina savo sienas, ir negrasinti joms ar bausti jas nutraukiant finansavimą ir skiriant baudas; Europos ombudsmeno institucija turėtų paisyti Europos piliečių interesų;***

Or. fr

Pakeitimas 95
Maria Zacharia, Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. skatina Komisiją dėti daugiau pastangų, kad būtų padidintas Ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonės (EGADP) skaidrumas, ir palaiko ombudsmenės raginimą Komisijai geriau tvarkyti prašymus visuomenei susipažinti su dokumentais, susijusiais su EGADP, ir toliau skelbti preliminarius valstybių narių mokėjimo prašymų vertinimus;	19. skatina Komisiją dėti daugiau pastangų, kad būtų padidintas Ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonės (EGADP) skaidrumas, ir palaiko ombudsmenės raginimą Komisijai geriau tvarkyti prašymus visuomenei susipažinti su dokumentais, susijusiais su EGADP, ir toliau skelbti preliminarius valstybių narių mokėjimo prašymų vertinimus; ***pabrėžia, kad visos valstybės narės turi sukurti viešus portalus, kuriuose piliečiai būtų informuojami apie visus EGADP lėšų gavėjus;***

Or. el

Pakeitimas 96
Peter Agius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. skatina Komisiją dėti daugiau pastangų, kad būtų padidintas Ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonės (EGADP) skaidrumas, ir ***palaiko ombudsmenės raginimą Komisijai*** geriau tvarkyti prašymus visuomenei susipažinti su dokumentais, susijusiais su EGADP, ir toliau skelbti preliminarius valstybių narių mokėjimo prašymų vertinimus;	19. skatina Komisiją dėti daugiau pastangų, kad būtų padidintas Ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo priemonės (EGADP) skaidrumas, ir ***ragina Komisiją*** geriau tvarkyti prašymus visuomenei susipažinti su dokumentais, susijusiais su EGADP, ir toliau skelbti preliminarius valstybių narių mokėjimo prašymų vertinimus;

Or. en

Pakeitimas 97
Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19a. pabrėžia, kad pagal priemonę „NextGenerationEU“ ES numatė precedento neturinčio dydžio investicijas, įtraukiant tiek viešąjį, tiek privatųjį sektorius, todėl tapo dar svarbiau, kad ES lygmeniu būtų taikomas sprendimų priėmimo procesas, grindžiamas visišku skaidrumu ir griežčiausiomis etikos taisyklėmis; ragina Ombudsmeną patvirtinti griežtesnę taisyklių ir procedūrų, susijusių su ES lėšų paskirstymu ir naudojimu pagal priemonę „NextGenerationEU“, įgyvendinimo priežiūrą, siekiant užtikrinti ES institucijų sąžiningumą, visišką skaidrumą ir demokratinę atskaitomybę, taip pat padėti užkirsti kelią interesų konfliktams,

teisinės valstybės principo pažeidimams ir korupcijos atvejams;

Or. en

Pakeitimas 98
Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19a. ragina Komisiją imtis visų būtinų veiksmų siekiant užtikrinti, kad visos valstybės narės būtų sukūrusios viešuosius portalus, kuriuose būtų duomenys apie pagrindinius finansavimo gavėjus, ir šiuose viešuosiuose portaluose skelbtų visus EGADP paramos gavėjus;

Or. en

Pakeitimas 99
Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. palankiai vertina ombudsmenės sprendimą savo iniciatyva pradėti tyrimą dėl Komisijos vėlavimo, susijusio su pavojingų cheminių medžiagų rizikos valdymu, kurio tikslas – išnagrinėti vėlavimo atvejus nustatant apribojimus, kai siekiama sumažinti konkrečių cheminių medžiagų keliamą riziką, ir įtraukiant chemines medžiagas į medžiagų, kurių naudojimui reikalingas išankstinis leidimas, sąrašą;	20. palankiai vertina ombudsmenės sprendimą savo iniciatyva pradėti tyrimą dėl Komisijos vėlavimo, susijusio su pavojingų cheminių medžiagų rizikos valdymu, kurio tikslas – išnagrinėti vėlavimo atvejus nustatant apribojimus, kai siekiama sumažinti konkrečių cheminių medžiagų keliamą riziką, ir įtraukiant chemines medžiagas į medžiagų, kurių naudojimui reikalingas išankstinis leidimas, sąrašą; ***pabrėžia, kad taip pat buvo išreikštas susirūpinimas dėl to, jog trūksta skaidrumo, susijusio su komiteto procedūromis, kurių Komisija turi laikytis priimdama įgyvendinimo reglamentus ir***

sprendimus, nes taikant šias procedūras viešai skelbiama informacija yra ribota, todėl visuomenei labai sunku reikalauti, kad Komisija ir valstybės narės atsiskaitytų už savo veiksmus;

Or. en

Pakeitimas 100
Nikos Pappas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20a. palankiai vertina ombudsmenės sprendimą pradėti tyrimą savo iniciatyva dėl Komisijos praktikos į tam tikrus praktinius seminarus pesticidų klausimais kviesti tik pramonės atstovus;

Or. en

Pakeitimas 101
Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. yra susirūpinęs dėl to, kad, kalbant apie Komisijos ryšius su tabako pramone, ombudsmenė nustatė keletą su skaidrumu susijusių problemų; vis dėlto pažymi, kad Komisija įsipareigojo toliau vertinti tabako pramonės lobistinės veiklos poveikį jos departamentams; primena Komisijai, kad ES ir visos jos valstybės narės yra pasirašiusios Pasaulio sveikatos organizacijos Tabako kontrolės pagrindų konvenciją, todėl jos, nustatydamos ir įgyvendindamos savo visuomenės sveikatos politiką tabako kontrolės srityje,	21. yra susirūpinęs dėl to, kad, kalbant apie Komisijos ryšius su tabako pramone, ombudsmenė nustatė keletą su skaidrumu susijusių problemų; ***ta pati problema yra ir dėl farmacijos įmonių;*** vis dėlto pažymi, kad Komisija įsipareigojo toliau vertinti tabako pramonės lobistinės veiklos poveikį jos departamentams; primena Komisijai, kad ES ir visos jos valstybės narės yra pasirašiusios Pasaulio sveikatos organizacijos Tabako kontrolės pagrindų konvenciją, todėl jos, nustatydamos ir įgyvendindamos savo visuomenės

privalo imtis veiksmų, kad apsaugotų šią politiką nuo komercinių ir kitų tabako pramonės interesų;	sveikatos politiką tabako kontrolės srityje, privalo imtis veiksmų, kad apsaugotų šią politiką nuo komercinių ir kitų tabako pramonės interesų;

Or. fr

Pakeitimas 102
Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. ragina Ombudsmeną apsvarstyti galimybę atlikti Komisijos ryšių su farmacijos pramone skaidrumo lygio tyrimą;

Or. en

Pakeitimas 103
Peter Agius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. atkreipia dėmesį, kad ombudsmenė atliko tyrimą dėl to, kaip ***EPSO*** atlieka pirminės atrankos testus, kurie yra naujų darbuotojų įdarbinimo į ES viešąją tarnybą procedūros dalis, ir nustatė problemas, susijusias su išskirtinai nuotoliniu būdu vykdomų testų organizavimu; ragina EPSO patobulinti savo įdarbinimo procedūras užtikrinant, kad dėl techninių reikalavimų tam tikri kandidatai neatsidurtų nepalankioje padėtyje, ir teikti aiškią informaciją kandidatams; laikosi nuomonės, kad kandidatams turėtų būti suteikta galimybė, jei jie taip pasirenka, laikyti šiuos testus fiziškai atvykus į testavimo centrą, kaip buvo įprasta prieš	22. ***primena, kad ES institucijos privalo užtikrinti nepriklausomų ir aukštos kvalifikacijos pareigūnų, įdarbintų atvirai ir išlaikant tinkamą geografinę tautybių ir kalbų pusiausvyrą, paslaugas.*** atkreipia dėmesį ***į tai***, kad ombudsmenė atliko tyrimą dėl to, kaip ***Europos personalo atrankos tarnyba (EPSO)*** atlieka pirminės atrankos testus, kurie yra naujų darbuotojų įdarbinimo į ES viešąją tarnybą procedūros dalis, ir nustatė problemas, susijusias su išskirtinai nuotoliniu būdu vykdomų testų organizavimu; ragina EPSO patobulinti savo įdarbinimo procedūras užtikrinant, kad dėl techninių reikalavimų tam tikri

COVID-19 pandemiją;	kandidatai neatsidurtų nepalankioje padėtyje, ir teikti aiškią informaciją kandidatams; laikosi nuomonės, kad kandidatams turėtų būti suteikta galimybė, jei jie taip pasirenka, laikyti šiuos testus fiziškai atvykus į testavimo centrą, kaip buvo įprasta prieš COVID-19 pandemiją;

Or. en

Pakeitimas 104
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. pabrėžia, kad trūksta tinkamų iniciatyvų tolesniam skandalo, susijusio su vakcinų tiekimu neužtikrinant tinkamo skaidrumo, tyrimui;

Or. el

Pakeitimas 105
Nikos Pappas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23a. ragina atlikti „Eurobarometro“ apklausą dėl ES piliečių informuotumo apie teisę teikti skundus Europos ombudsmenui, siekiant surinkti duomenis, kurie leistų pradėti patikimą ir prieinamą informuotumo didinimo kampaniją; mano, kad reguliarios ES masto apklausos, grindžiamos tarpvalstybiniais viešosios nuomonės tyrimais, padeda didinti ES institucijų informuotumą apie piliečiams rūpimus klausimus;

Or. en

Pakeitimas 106
Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24a. pabrėžia, kad Europos prieinamumo aktas[1a] buvo priimtas 2019 m. balandžio 17 d. ir kad jame nustatytas terminas, iki kurio valstybės narės turi jį perkelti į nacionalinę teisę, buvo 2022 m. birželio 28 d.; pabrėžia, kad pagrindinis Europos prieinamumo akto užmojis buvo palengvinti bent 87 mln. neįgaliųjų gyvenimą, sudarant jiems palankesnes sąlygas naudotis, be kita ko, viešuoju transportu, banko paslaugomis, kompiuteriais, televizoriais, e. knygomis ir internetinėmis parduotuvėmis; labai apgailestauja dėl to, kad nė viena valstybė narė dar neužtikrino visiško ir nuoseklaus jo perkėlimo į nacionalinę teisę ir toliau vėluoja, kaip patvirtina šiuo metu Komisijos prieš jas pradėtos pažeidimo nagrinėjimo procedūros; ragina Ombudsmeną iškelti klausimą dėl šio labai rimto ES teisės pažeidimo, dėl kurio labai pažeidžiamos neįgaliųjų teisės, kaip dalį bendros veiklos pagal JT neįgaliųjų teisių konvencijos ES sistemą, siekiant padėti išspręsti šią problemą pirmumo tvarka;
	[1a] 2019 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/882 dėl gaminių ir paslaugų prieinamumo reikalavimų.

Or. en

Pakeitimas 107

Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24a. pabrėžia, kad, nors ES institucijose padaryta pažanga įgyvendinant JT neįgaliųjų teisių konvencijos nuostatas, daugelis prieinamumo tikslų vis dar nepasiekti, o tie, kurie pasiekti, nėra pakankamai veiksmingi; rekomenduoja kitam ombudsmenui imtis veiksmų siekiant ištirti ir paspartinti prieinamumo priemones Europos institucijose, bei išsiaiškinti, ar jose proporcingai atstovaujama neįgaliesiems;

Or. fr

Pakeitimas 108
Virginie Joron, Pál Szekeres, Georg Mayer, Fabrice Leggeri, Mireia Borrás Pabón, Sebastian Kruis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25a. ragina ombudsmeną pradėti tyrimą dėl Europos mokyklų atvejo ir ištirti, kaip į šią instituciją galėtų būti integruoti neįgalūs vaikai, kad jų tėvai turėtų lygias galimybes dirbti institucijose;

Or. fr

Pakeitimas 109
Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. pabrėžia Europos ombudsmenų tinklo ir kasmetinių per Europos ombudsmenų tinklą rengiamų susitikimų su nacionaliniais ir regioniniais ombudsmenais svarbą toliau didinant informuotumą apie tai, ką Europos ombudsmenas gali padaryti ES piliečių labui; ragina ombudsmenę toliau per Europos ombudsmenų tinklą keistis patirtimi ir geriausios praktikos pavyzdžiais su nacionaliniais ombudsmenais; pažymi, kad 2023 m. Europos ombudsmenų tinklo metinėje konferencijoje daugiausia dėmesio skirta žmogaus teisių apsaugai ir dirbtinio intelekto naudojimo viešojo administravimo srityje naudos bei galimų trūkumų nagrinėjimui;	26. pabrėžia Europos ombudsmenų tinklo ir kasmetinių per Europos ombudsmenų tinklą rengiamų susitikimų su nacionaliniais ir regioniniais ombudsmenais svarbą toliau didinant informuotumą apie tai, ką Europos ombudsmenas gali padaryti ES piliečių labui; ragina ombudsmenę toliau per Europos ombudsmenų tinklą keistis patirtimi ir geriausios praktikos pavyzdžiais su nacionaliniais ombudsmenais; pažymi, kad 2023 m. Europos ombudsmenų tinklo metinėje konferencijoje daugiausia dėmesio skirta žmogaus teisių apsaugai ir dirbtinio intelekto naudojimo viešojo administravimo srityje naudos bei galimų trūkumų nagrinėjimui; ***palankiai vertina Bosnijos ir Hercegovinos žmogaus teisių ombudsmeno institucijos prisijungimą prie Europos ombudsmenų tinklo; ragina Ombudsmeną stiprinti bendradarbiavimą su ES šalių kandidačių nacionalinėmis ombudsmeno tarnybomis, kad būtų sustiprinti šių šalių valdžios institucijų gebėjimai lygiuotis į ES gero administravimo, sąžiningumo ir atskaitomybės standartus;***

Or. en

Pakeitimas 110
Nikos Pappas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. pabrėžia Europos ombudsmenų tinklo ir kasmetinių per Europos ombudsmenų tinklą rengiamų susitikimų su nacionaliniais ir regioniniais ombudsmenais svarbą toliau didinant informuotumą apie tai, ką Europos	26. pabrėžia Europos ombudsmenų tinklo ir kasmetinių per Europos ombudsmenų tinklą rengiamų susitikimų su nacionaliniais ir regioniniais ombudsmenais svarbą toliau didinant informuotumą apie tai, ką Europos

ombudsmenas gali padaryti ES piliečių labui; ragina ombudsmenę toliau per Europos ombudsmenų tinklą keistis patirtimi ir geriausios praktikos pavyzdžiais su nacionaliniais ombudsmenais; pažymi, kad 2023 m. Europos ombudsmenų tinklo metinėje konferencijoje daugiausia dėmesio skirta žmogaus teisių apsaugai ir dirbtinio intelekto naudojimo viešojo administravimo srityje naudos bei galimų trūkumų nagrinėjimui;	ombudsmenas gali padaryti ES piliečių labui; ragina ombudsmenę toliau per Europos ombudsmenų tinklą keistis patirtimi ir geriausios praktikos pavyzdžiais su nacionaliniais ombudsmenais; pažymi, kad 2023 m. Europos ombudsmenų tinklo metinėje konferencijoje daugiausia dėmesio skirta žmogaus teisių apsaugai ir dirbtinio intelekto naudojimo viešojo administravimo srityje naudos bei galimų trūkumų nagrinėjimui; ***ragina pilietinės visuomenės organizacijas geriau pasinaudoti Europos ombudsmeno paslaugomis tikrinant ES institucijas, užtikrinant skaidrumą ir nagrinėjant Sąjungos teisės nesilaikymo atvejus;***

Or. en

Pakeitimas 111
Peter Agius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. ragina tęsti glaudų bendradarbiavimą tarp ombudsmenės ir Europos Parlamento Peticijų komiteto, kurių abiejų misija – priartinti ES institucijas prie piliečių; pareiškia itin vertinantis tai, kiek dėmesio ombudsmenė skiria visiems skundams ir kiek dėl jų imasi tolesnių veiksmų, įskaitant ***skundus, nepatenkančius į Europos ombudsmeno įgaliojimų*** sritį***, pvz., piliečių skundus dėl konkrečių klausimų***, susijusių su ES teisės ***aktais, ir palaiko tai, kad ombudsmenė pataria tiems skundo pateikėjams kreiptis į*** Parlamento Peticijų ***komitetą***;	27. ragina tęsti glaudų bendradarbiavimą tarp ombudsmenės ir Europos Parlamento Peticijų komiteto, kurių abiejų misija – priartinti ES institucijas prie piliečių; pareiškia itin vertinantis tai, kiek dėmesio ombudsmenė skiria visiems skundams ir kiek dėl jų imasi tolesnių veiksmų, įskaitant ***į jos kompetencijos*** sritį ***nepatenkančių skundų***, susijusių su ES teisės ***aktų įgyvendinimu, perdavimą Europos*** Parlamento Peticijų ***komitetui***;

Or. en

Pakeitimas 112

Nikos Pappas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. ragina tęsti glaudų bendradarbiavimą tarp ombudsmenės ir Europos Parlamento Peticijų komiteto, kurių abiejų misija – priartinti ES institucijas prie piliečių; pareiškia itin vertinantis tai, kiek dėmesio ombudsmenė skiria visiems skundams ir kiek dėl jų imasi tolesnių veiksmų, įskaitant skundus, nepatenkančius į Europos ombudsmeno įgaliojimų sritį, pvz., piliečių skundus dėl konkrečių klausimų, susijusių su ES teisės aktais, ir palaiko tai, kad ombudsmenė pataria tiems skundo pateikėjams kreiptis į Parlamento Peticijų komitetą;	27. ragina tęsti glaudų bendradarbiavimą tarp ombudsmenės ir Europos Parlamento Peticijų komiteto, kurių abiejų misija – priartinti ES institucijas prie piliečių; pareiškia itin vertinantis tai, kiek dėmesio ombudsmenė skiria visiems skundams ir kiek dėl jų imasi tolesnių veiksmų, įskaitant skundus, nepatenkančius į Europos ombudsmeno įgaliojimų sritį, pvz., piliečių skundus dėl konkrečių klausimų, susijusių su ES teisės aktais, ir palaiko tai, kad ombudsmenė pataria tiems skundo pateikėjams kreiptis į Parlamento Peticijų komitetą; ***ragina Ombudsmeno tarnybą toliau dėti pastangas šiuo tikslu, kadangi bendradarbiavimas su Peticijų komitetu, laiku teikiama informacija ir galimybė susipažinti su dokumentais visomis 24 oficialiosiomis ES kalbomis gali padidinti veiksmingą piliečių ir pilietinės visuomenės dalyvavimą sprendimų priėmimo procese;***

Or. en

Pakeitimas 113
Gordan Bosanac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. palankiai vertina tai, kad ES institucijų pritarimo lygis, t. y. teigiamų atsakymų į bendrą ombudsmenės pateiktų pasiūlymų, kuriais siekiama pakoreguoti arba pagerinti jų administracinę praktiką, procentinė dalis buvo 81 proc., ir tai yra pagerėjimas, palyginti su praėjusiais

metais; tačiau yra tvirtai įsitikinęs, kad Sąjungos institucijos, agentūros, organai ir įstaigos turi visapusiškai ir nuosekliai laikytis Ombudsmeno sprendimų, rekomendacijų ir pasiūlymų;

Or. en

Pakeitimas 114
Nikos Pappas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. pripažįsta ir palankiai vertina ombudsmenės ir jos tarnybos pastangas nuolat tobulinti savo vidaus procedūras siekiant užtikrinti, kad skundų pateikėjų patirtis būtų kuo geresnė ir kad skundai būtų nagrinėjami kuo veiksmingiau; palankiai vertina Ombudsmeno internetinės skundų sistemos patobulinimus, dėl kurių ji tapo patogesnė naudoti; palankiai vertina daugiakalbę Ombudsmeno interneto svetainę, kurioje atsispindi ombudsmeno įsipareigojimas teikti pagalbą 24 oficialiosiomis ES kalbomis;	29. pripažįsta ir palankiai vertina ombudsmenės ir jos tarnybos pastangas nuolat tobulinti savo vidaus procedūras siekiant užtikrinti, kad skundų pateikėjų patirtis būtų kuo geresnė ir kad skundai būtų nagrinėjami kuo veiksmingiau; palankiai vertina Ombudsmeno internetinės skundų sistemos patobulinimus, dėl kurių ji tapo patogesnė naudoti; palankiai vertina daugiakalbę Ombudsmeno interneto svetainę, kurioje atsispindi ombudsmeno įsipareigojimas teikti pagalbą 24 oficialiosiomis ES kalbomis; ***pabrėžia, kad svarbu užtikrinti visapusišką asmenų su negalia prieigą prie visų išteklių, kuriuos ES teikia savo piliečiams, ypač teikiant sistemingas vertimo raštu ir žodžiu paslaugas visomis oficialiosiomis kalboms, įskaitant gestų kalbą;***

Or. en

Pakeitimas 115
Peter Agius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

29. pripažįsta ir palankiai vertina ombudsmenės ir jos tarnybos pastangas nuolat tobulinti savo vidaus procedūras siekiant užtikrinti, kad skundų pateikėjų patirtis būtų kuo geresnė ir kad skundai būtų nagrinėjami kuo veiksmingiau; palankiai vertina Ombudsmeno internetinės skundų sistemos patobulinimus, dėl kurių ji tapo patogesnė naudoti; palankiai vertina daugiakalbę Ombudsmeno interneto svetainę, kurioje atsispindi ombudsmeno įsipareigojimas teikti pagalbą 24 oficialiosiomis ES kalbomis;	29. pripažįsta ir palankiai vertina ombudsmenės ir jos tarnybos pastangas nuolat tobulinti savo vidaus procedūras siekiant užtikrinti, kad skundų pateikėjų patirtis būtų kuo geresnė ir kad skundai būtų nagrinėjami kuo veiksmingiau; ***remia ombudsmenės pastangas toliau didinti tarnybos veiklos matomumą ir*** palankiai vertina Ombudsmeno internetinės skundų sistemos patobulinimus, dėl kurių ji tapo patogesnė naudoti; palankiai vertina daugiakalbę Ombudsmeno interneto svetainę, kurioje atsispindi ombudsmeno įsipareigojimas teikti pagalbą 24 oficialiosiomis ES kalbomis;
	Or. en

Pakeitimas 116
Fidias Panayiotou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	29a. ragina Komisiją ir Tarybą teigiamai atsakyti į visus prašymus padidinti biudžetą, susijusį su Europos ombudsmeno tarnybai skiriamais finansiniais asignavimais, atsižvelgiant į vis sudėtingesnę ES sprendimų priėmimo aplinką ir Ombudsmeno vaidmenį užtikrinant, kad Europos administracija ir toliau būtų atskaitinga ir skaidri;
	Or. en